# LAVAMAT W 859 ELECTRONIC

Πλυντήριο ρούχων

Οδηγίες χρήσεως



## Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

διαβάστε παρακαλώ με προσοχή αυτές τις οδηγίες χρήσεως. Προσέξτε κυρίως το κεφάλαιο "Ασφάλεια" στις πρώτες σελίδες. Φυλάξτε παρακαλώ αυτές τις οδηγίες χρήσεως για μια μελλοντική ενημέρωσή σας. παραδώστε τις στον τυχόν επόμενο ιδιοκτήτη της συσκευής.



Με το προειδοποιητικό τρίγωνο και/ή με τις λέξεις σηματοδότησης (Προειδοποίηση!, Προφύλαξη!, Προσοχή!) τονίζονται υποδείξεις, που είναι σημαντικές για τη δική σας ασφάλεια ή για την ικανότητα λειτουργίας της συσκευής. Παρακαλώ, προσέξτε τις οπωσδήποτε.

- **1.** Αυτό το σήμα σας οδηγεί βήμα προς βήμα κατά το χειρισμό της συσκευής.
  - 2. ...
- $\mathbf{i}$

Μετά απ' αυτό το σήμα έχετε πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με το χειρισμό και την πρακτική χρήση της συσκευής.



Με το σύμβολο του τριφυλλιού χαρακτηρίζονται συμβουλές και υποδείξεις για την οικονομική και φιλική προς το περιβάλλον χρήση της συσκευής.

Αυτές οι οδηγίες χρήσεως περιέχουν υποδείξεις για μια αυτόνομη επιδιόρθωση των τυχόν εμφανιζόμενων βλαβών. Βλέπε κεφάλαιο "Τι κάνετε, όταν...".

Τυπωμένες πάνω σε χαρτί, που κατασκευάστηκε φιλικά προς το περιβάλλον. Όποιος σκέπτεται οικολογικά, ενεργεί επίσης και έτσι.

# Πίνακας περιεχομένων

Οδηγίες χρήσεως	6
Ασφάλεια	6
Απόρριψη	9
Περιβαντολλογικές συμβουλές	9
Περιγραφή συσκευής Μπροστινή όψη Θήκη για το απορρυπαντικό και το μαλακτικό Πεδίο χειρισμού Διακόπτης επιλογής προγράμματος Πλήκτρα πρόσθετου προγράμματος	10 10 10 11 11 13
Τιμές κατανάλωσης και απαιτήσεις σε χρόνο	14
Πριν από την πρώτη πλύση	15
Προετοιμασία πλύσης Διαχωρισμός και προετοιμασία των ρούχων Τύποι ρούχων και Σύμβολα Φροντίδας Απορρυπαντικά και μαλακτικά Ποια είναι τα σωστά απορρυπαντικά και μαλακτικά; Πόσο απορρυπαντικό και μαλακτικό θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί; Αποσκληρυντικό νερού	15 15 16 17 17 17
Πραγματοποίηση πλύσης	19
Σύντομες οδηγίες Ανοιγμα και κλείσιμο της πόρτας Γέμισμα του πλυντηρίου Προσθήκη απορρυπαντικού/μαλακτικού Επιλογή προγράμματος πλύσης Αλλαγή αριθμού στροφών στυψίματος/επιλογή διακοπής ξεβγάλματος Εκκίνηση προγράμματος πλύσης Ροή του προγράμματος πλύσης Αλλαγή προγράμματος πλύσης Τερματισμός πλύσης/Αφαίρεση ρούχων	19 20 21 22 23 23 24 24 25

Πίνακες προγράμματος Πλύση Ξεχωριστό ξέβγαλμα Ξεχωριστό στύψιμο	26 26 27 27
Καθαρισμός και φροντίδα Κονσόλα χειρισμού Συρτάρι απορρυπαντικών Κάδος πλυντηρίου Πόρτα πλήρωσης	28 28 28 29 29
Τι κάνετε, όταν Αποκατάσταση βλάβης 'Όταν το αποτέλεσμα της πλύσης δεν είναι ικανοποιητικό. Εκτέλεση μιας εκκένωσης ανάγκης Αντλία σαπουνάδας Συμπληρωματικό ξέβγαλμα () Ασφάλεια παιδιών	30 30 35 36 37 39
Οδηγίες τοποθέτησης και σύνδεσης	41
Οδηγίες ασφαλείας για την εγκατάσταση	41
Τοποθέτηση της συσκευής Μεταφορά της συσκευής Αφαιρέστε την ασφάλεια μεταφοράς Προετοιμασία της θέσης τοποθέτησης Τοποθέτηση πάνω σε μια βάση από μπετόν Τοποθέτηση πάνω σε ταλαντευόμενα δάπεδα Εξίσωση ανισοτήτων του δαπέδου	42 42 42 44 44 45 46
EGIOWOLI CANOLITIWA LON OCHEOON	40

Ηλεκτρική σύνδεση	47
Σύνδεση νερού	
Επιτρεπόμενη πίεση νερού	
Παροχή νερού	
Εκροή του νερού	
Ύψος άντλησης πάνω από 1 m	50
Τεχνικά στοιχεία	50
Διαστάσεις	50
'Οροι εγγύησης	51
Κέντρα εξυπηρέτησης πελατών	53
Σέρβις	55

## Οδηγίες χρήσεως



## 🕂 Ασφάλεια

Η ασφάλεια των ηλεκτρικών συσκευών της AEG ανταποκρίνεται στους αναγνωρισμένους κανόνες της τεχνικής και στη νομοθεσία περί ασφάλειας των συσκευών. Παρόλ' αυτά, ως κατασκευαστές, αισθανόμαστε την ανάγκη να σας εξοικειώσουμε με τις ακόλουθες οδηνίες ασφαλείας.

## Πριν τη θέση της συσκευής για πρώτη φορά σε λειτουργία

- Προσέξτε τις "Οδηγίες τοποθέτησης και σύνδεσης" προς στο τέλος αυτών των οδηνιών χρήσεως.
- Κατά την παράδοση της συσκευής στους χειμερινούς μήνες, με θερμοκρασίες κάτω του μηδενός: Αφήστε το ηλεκτρικό πλυντήριο ρούχων, πριν τη θέση σε λειτουργία, για 24 ώρες σε θερμοκρασία περιβάλλοντος.

#### Χρήση σύμφωνα με το σκοπό προορισμού

- Το πλυντήριο ρούχων προορίζεται μόνο για την πλύση των συνηθισμένων ρούχων ενός νοικοκυριού. Αν η συσκευή χρησιμοποιηθεί εκτός του σκοπού προορισμού της ή με λάθος χειρισμούς, ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές.
- Αλλαγές στην κατασκευή ή μετατροπές του πλυντηρίου ρούχων δεν επιτρέπονται, για λόγους ασφαλείας.
- Χρησιμοποιήστε μόνο απορρυπαντικά, που είναι κατάλληλα για πλυντήρια ρούχων. Προσέξτε τις υποδείξεις των κατασκευαστών των απορρυπαντικών.
- Τα ρούχα δεν επιτρέπεται να περιέχουν κάποιον εύφλεκτο διαλύτη. Προσέξτε αυτό επίσης και κατά το πλύσιμο ρούχων, που έχουν προηγουμένως καθαριστεί με κάποιο διαλύτη.
- Μη χρησιμοποιήστε το πλυντήριο ρούχων για χημικό καθάρισμα.
- Υλικά για βαφή ή ξέβαμμα επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν στο πλυντήριο ρούχων, μόνον όταν ο κατασκευαστής αυτών των προϊόντων το επιτρέπει ρητά. Για τυχόν ζημιές δεν μπορούμε να αναλάβουμε καμία ευθύνη.

- Χρησιμοποιήστε μόνο νερό από την παροχή ύδατος.
   Χρησιμοποιήστε νερό βρόχινο ή νερό χρήσης/λάτρας μόνον όταν αυτό πληρεί τις απαιτήσεις κατά DIN 1986 και DIN 1988.
- Οι βλάβες που οφείλονται σε παγωνιά δεν εμπίπτουν στην εγγύηση! Όταν το ηλεκτρικό πλυντήριο ρούχων βρίσκεται σ' έναν επικίνδυνο για πάγωμα χώρο, πρέπει σε περίπτωση κινδύνου παγώματος να γίνει μια εκκένωση ανάγκης (βλέπε κεφάλαιο "Εκτέλεση εκκένωσης ανάγκης").

#### Ασφάλεια παιδιών

- Τα εξαρτήματα της συσκευασίας (π.χ. μεμβράνες, στυροπόρ) μπορεί να είναι επικίνδυνα για τα παιδιά. Κίνδυνος ασφυξίας! Κρατήστε τα εξαρτήματα της συσκευασίας μακριά από παιδιά.
- Τα παιδιά συχνά δεν μπορούν ν' αναγνωρίσουν τους κινδύνους, που υπάρχουν στην επαφή με τις ηλεκτρικές συσκευές. Για το λόγο αυτό, φροντίστε για την απαραίτητη επιτήρηση κατά τη διάρκεια της λειτουργίας και μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με το πλυντήριο ρούχων. Υπάρχει ο κίνδυνος να κλειστούν τα παιδιά μέσα στο πλυντήριο.
- Σιγουρευτείτε, πως παιδιά ή μικρά ζώα δεν βρίσκονται σκαρφαλωμένα στον κάδο του πλυντηρίου ρούχων.
- Κατά την απόρριψη των ηλεκτρικών πλυντήριων ρούχων:
   Αφαιρέστε το ρευματολήπτη από την πρίζα, καταστρέψτε την κλειδαριά της πόρτας, κόψτε το ηλεκτρικό καλώδιο παροχής και απομακρύνετε το ρευματολήπτη και το υπόλοιπο καλώδιο. Μ' αυτόν τον τρόπο τα παιδιά παίζοντας δεν μπορούν να εγκλωβιστούν μέσα στη συσκευή και να κινδυνέψει η ζωή τους.

## Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

- Οι επισκευές στο ηλεκτρικό πλυντήριο επιτρέπεται να διεξάγονται μόνο από ειδικευμένους τεχνίτες. Από τυχόν ακατάλληλες επισκευές μπορούν να προκύψουν σημαντικοί κίνδυνοι. Σε περίπτωση επισκευής, απευθυνθείτε στο δικό μας τμήμα εξυπηρέτησης πελατών ή στον προμηθευτή σας.
- Μη θέτετε ποτέ σε λειτουργία το πλυντήριο ρούχων, όταν το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ηλεκτρικού ρεύματος είναι χαλασμένο ή η κονσόλα χειρισμού, η επιφάνεια εργασίας ή η περιοχή της βάσης είναι τόσο χαλασμένες, ώστε το εσωτερικό της συσκευής να είναι ελεύθερα προσιτό.

- Αποσυνδέστε το ηλεκτρικό πλυντήριο ρούχων από την παροχή ρεύματος, πριν από τις εργασίες καθαρισμού, φροντίδας και επισκευών. Επί πλέον τραβήξτε το ρευματολήπτη από την πρίζα ή Π σε περίπτωση σταθερής σύνδεσης Π κατεβάστε τον αυτόματο προστασίας (LS) στον ηλεκτρικό πίνακα ή ξεβιδώστε τελείως τη βιδωτή ασφάλεια.
- Μη βγάζετε ποτέ το ρευματολήπτη από την πρίζα τραβώντας τον από το καλώδιο, αλλά να τραβάτε το ρευματολήπτη.
- Σε μεγαλύτερες διακοπές λειτουργίας αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό ρεύμα και κλείστε τη βάνα νερού.
- Πολλαπλοί ρευματολήπτες, συνδέσεις και καλώδια επιμήκυνσης δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν. Κίνδυνος πυρκαγιάς λόγω υπερθέρμανσης!
- Μην καταβρέξετε το ηλεκτρικό πλυντήριο ρούχων με ακτίνα νερού. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
- Στα προγράμματα πλύσης με υψηλές θερμοκρασίες, το γυαλί της πόρτας του πλυντηρίου είναι πολύ ζεστό. Μην το αγγίζετε!
- Αφήστε να κρυώσει το νερό πλύσης, πριν από την εκκένωση ανάγκης της συσκευής ή πριν από το καθάρισμα της αντλίας του νερού πλύσης.
- Μικρά ζώα μπορούν να δαγκώσουν τα καλώδια παροχής ηλεκτρικού ρεύματος και τους εύκαμπτους σωλήνες του νερού.
   Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας και κίνδυνος ζημιών από διαρροή νερού! Κρατάτε τα μικρά ζώα μακριά από το πλυντήριο ρούχων.

# **7** Απόρριψη

#### Απόρριψη των υλικών συσκευασίας!

Απορρίψτε τη συσκευασία του πλυντηρίου σας σύμφωνα με τους κανονισμούς. Όλα τα χρησιμοποιούμενα υλικά συσκευασίας είναι φιλικά προς το περιβάλλον και επαναχρησιμοποιούμενα.

 Τα πλαστικά μέρη είναι χαρακτηρισμένα με διεθνείς στάνταρ συντμήσεις:

>PE< για πολυεθυλαίνιο, π.χ. μεμβράνες συσκευασίας

>PS< για πολυστυρόλιο, π.χ. μέρη επένδυσης

(βασικά ελεύθερα από FCKW)

>ΡΟΜ< για πολυμεθυλαίνιο, π.χ. πλαστικοί συνδετήρες

 Τα μέρη από χαρτόνι είναι φτιαγμένα από παλιό χαρτί και πρέπει ν' απορρίπτονται στους κάδους συγκέντρωσης παλιού χαρτιού.

#### Απόρριψη παλιάς συσκευής!

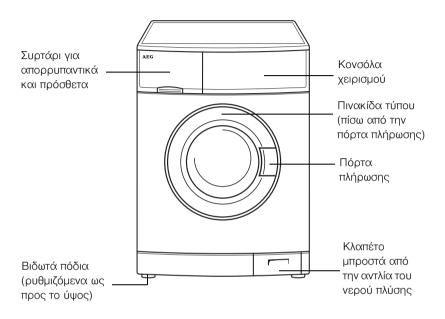
Αν κάποτε σταματήσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας τελειωτικά, παραδώστε την παρακαλώ στο κοντινότερο σε σας κέντρο ανακύκλωσης ή στον προμηθευτή σας.

## Περιβαντολλογικές συμβουλές

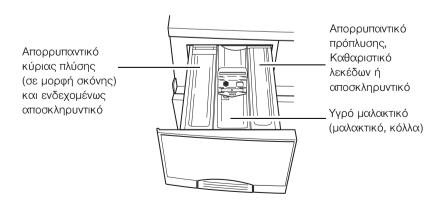
- Σε περίπτωση, που έχετε μέτρια λερωμένα ρούχα, δε χρειάζεστε πρόπλυση. Έτσι εξοικονομείτε σαπούνι, νερό και χρόνο (και προστατεύετε το περιβάλλον!).
- Με ιδιαίτερη οικονομία δουλεύει το ηλεκτρικό πλυντήριο ρούχων, αν εκμεταλλευτείτε τις δεδομένες ποσότητες πλήρωσης.
- Για μικρές ποσότητες ρούχων, προσθέστε μόνο τη μισή ή τα δύο τρίτα της συνιστούμενης ποσότητας απορρυπαντικού.
- Με κατάλληλη προεργασία μπορούν ν' αφαιρεθούν λεκέδες και περιορισμένες βρωμιές. Τότε μπορείτε να πλύνετε σε χαμηλότερη θερμοκρασία.
- Πλύντε τα ελαφρά ή μέτρια λερωμένα ασπρόρουχα (λευκά) με το οικονομικό πρόγραμμα.
- Συχνά μπορεί να παραληφθεί το μαλακτικό. Προσπαθήστε το μια φορά! Αν χρησιμοποιείτε ένα στεγνωτήριο, τα ρούχα σας γίνονται και χωρίς μαλακτικό μαλακά και αφράτα.
- Σε περίπτωση μεσαίας μέχρι υψηλής σκληρότητας του νερού (από την περιοχή σκληρότητας ΙΙ, βλέπε "Υλικά καθαρισμού και φροντίδας") θα πρέπει να χρησιμοποιείτε αποσκληρυντικό του νερού. Το απορρυπαντικό τότε μπορεί να δοσολογείται πάντα για την περιοχή σκληρότητας Ι (= μαλακό).

## Περιγραφή συσκευής

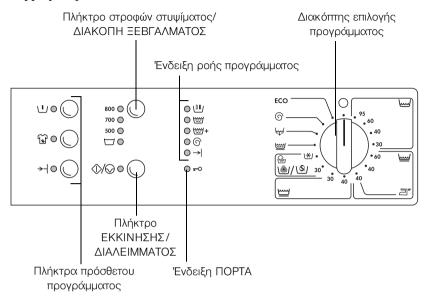
#### Μπροστινή όψη



## Θήκη για το απορρυπαντικό και το μαλακτικό

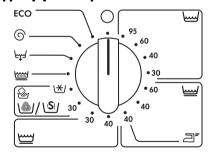


#### Πεδίο χειρισμού



## Διακόπτης επιλογής προγράμματος

Ο διακόπτης επιλογής προγράμματος καθορίζει τον τρόπο πλυσίματος (π. χ. στάθμη νερού, κίνηση τύμπανου, ξεβγάλματα, αριθμός στροφών τυμπάνου) ανάλογα με τον τύπο ρούχων, καθώς και τη θερμοκρασία της πλύσης.



#### $\bigcirc$ (EKTO $\Sigma$ )

- Θέτει εκτός λειτουργίας το πλυντήριο, σε όλες τις άλλες θέσεις βρίσκεται εντός λειτουργίας.
- Επαναφέρει τις ρυθμίσεις προγράμματος που επιλέχθηκαν κατά λάθος. Αποκαθίσταται η αρχική κατάσταση.

#### \....\ (ΛΕΥΚΑ/ΧΡΩΜΑΤΙΣΤΑ)

Κύρια πλύση για λευκά/χρωματιστά (βαμβακερά/λινά) στους 30 °C έως 95 °C.

#### (EYAIΣΘΗΤΑ)

Κύρια πλύση για ευαίσθητα υφάσματα (μικτά υφάσματα) στους 40 °C ή 60 °C.

#### Θέση 🖅 (ΕΥΚΟΛΟ ΣΙΔΕΡΩΜΑ):

Κύρια πλύση στους 40°C για ευαίσθητα υφάσματα, τα οποία με τη βοήθεια του προγράμματος δε χρειάζεται να σιδερωθούν ή χρειάζεται να σιδερωθούν ελαφρά.'

#### Ψ (ΛΕΠΤΑ ΥΦΑΣΜΑΤΑ)

Κύρια πλύση για λεπτά υφάσματα στους 30 °C ή 40 °C.

## 

Κύρια πλύση (κρύα ή στους 30 °C) για μαλλί που μπορεί να πλυθεί στο πλυντήριο, για μάλλινα υφάσματα που πλένονται στο χέρι και για μεταξωτά με το σήμα φροντίδας  $\mathcal{L}$  (πλύσιμο στο χέρι).

#### ΨΨ (ΞΕΒΓΑΛΜΑ ΓΙΑ ΛΕΠΤΑ ΥΦΑΣΜΑΤΑ)

Ξεχωριστό απαλό ξέβγαλμα, π. χ. για το ξέβγαλμα υφασμάτων που πλύθηκαν στο χέρι (3 ξεβγάλματα, προσθήκη μαλακτικού από τη θήκη **8**, στύψιμο).

#### (ΑΝΤΛΗΣΗ) ليها

Άντληση του νερού μετά από μία διακοπή ξεβγάλματος (χωρίς στύψιμο).

**Ι** (διακοπή ξεβγάλματος) σημαίνει: Τα ρούχα παραμένουν στο τύμπανο με το τελευταίο νερό ξεβγάλματος, δε στύβονται.

#### ု (ΣΤΥΨΙΜΟ)

Άντληση του νερού μετά από μία διακοπή ξεβγάλματος και στύψιμο, ή ξεχωριστό στύψιμο λευκών/χρωματιστών που πλύθηκαν στο χέρι.

#### ΕCO (ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ)

Πρόγραμμα πλύσης που εξοικονομεί νερό και ενέργεια στους 60 °C περ. για κανονικά λερωμένα χρωματιστά/λευκά (βαμβακερά/λινά) με μεγάλο χρόνο πλυσίματος (δεν μπορεί να συνδυασθεί με το → Ι/ΣΥΝΤΟΜΟ).

## Πλήκτρα πρόσθετου προγράμματος

Τα πλήκτρα πρόσθετου προγράμματος για την προσαρμογή του προγράμματος πλύσης στο βαθμό ρύπανσης των ρούχων. Για τα κανονικά λερωμένα ρούχα δεν απαιτούνται πρόσθετα προγράμματα.



προγράμματα. Ανάλογα με το πρόγραμμα μπορούν να συνδυασθούν μεταξύ τους διάφορες λειτουργίες.



#### \ Ι / (ΠΡΟΠΛΥΣΗ)

Ζεστή πρόπλυση πριν από την κύρια πλύση που ακολουθεί αυτόματα. Με ενδιάμεσο στύψιμο στα (ΛΕΥΚΑ/ΧΡΩΜΑΤΙΣΤΑ) και (ΕΥΑΙΣΘΗΤΑ), χωρίς ενδιάμεσο στύψιμο στα (ΛΕΠΤΑ ΥΦΑΣΜΑΤΑ).

#### ίν (ΛΕΚΕΔΕΣ)

Για την πλύση πολύ λερωμένων ρούχων ή ρούχων με λεκέδες. Το καθαριστικό λεκέδων προστίθεται την κατάλληλη χρονική στιγμή κατά τη ροή του προγράμματος. Μπορεί να επιλεγεί για θερμοκρασίες πλύσης από 40°C, αφού τα καθαριστικά λεκέδων ενεργούν σε υψηλότερες θερμοκρασίες.

#### → (ΣΥΝΤΟΜΟ)

Σύντομο πρόγραμμα πλύσης για τα κανονικά λερωμένα ρούχα.



Στη ρύθμιση (ΜΑΛΛΙ)/(Δ) (ΜΕΤΑΞΙ) (πλύσιμο στο χέρι) δεν μπορούν να επιλεχθούν τα πρόσθετα προγράμματα (τα πλήκτρα που ενδεχομένως έχουν πατηθεί δεν έχουν καμία αντίδραση).

# Τιμές κατανάλωσης και απαιτήσεις σε χρόνο

Οι τιμές για τα επιλεγμένα προγράμματα στον πίνακα που ακολουθεί μετρήθηκαν υπό τυποποιημένες συνθήκες. Για την οικιακή λειτουργία αποτελούν ένα σημαντικό σημείο αναφοράς.

Διακόπτης επιλογής προγράμματος / Θερμοκρασία	Ποσότητα πλήρωσης σε kg	Νερό σε λίτρα	Ενέργεια σε kWh	Χρόνος σε λεπτά
(ΛΕΥΚΑ/ΧΡΩΜΑΤΙΣΤΑ) 95	5	56	1,90	130
<b>ECO</b> (ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ) $60^{1)}$	5	49	0,94	125
(ΛΕΥΚΑ/ΧΡΩΜΑΤΙΣΤΑ) 40	5	52	0,55	112
(ΕΥΑΙΣΘΗΤΑ) 40	2,5	56	0,45	76
(ΛΕΠΤΑ ΥΦΑΣΜΑΤΑ) 30	2,5	58	0,35	64
(ΜΑΛΛΙ)/ <b>⑤</b> (ΜΕΤΑΞΙ) (Πλύσιμο στο χέρι) 30	2	52	0,35	52

1) Υπόδειξη: Ρύθμιση προγράμματος για έλεγχο κατά ΕΝ 60 456. Οι τιμές κατανάλωσης παρουσιάζουν μία απόκλιση από τις αναφερόμενες τιμές, ανάλογα με την πίεση του νερού, τη σκληρότητα του νερού, τη θερμοκρασία του νερού παροχής, τη θερμοκρασία του χώρου, τον τύπο και την ποσότητα ρούχων, το χρησιμοποιούμενο απορρυπαντικό, τις διακυμάνσεις της ηλεκτρικής τάσης και τις επιλεγμένες πρόσθετες λειτουργίες.

## Πριν από την πρώτη πλύση

- **1.** Τραβήξτε τη θήκη απορρυπαντικού λίγο προς τα έξω.
  - 2. Προσθέστε στο πλυντήριο περίπου 1 λίτρο νερού από τη θήκη. Στην επόμενη εκκίνηση του προγράμματος θα κλείσει η θήκη του απορρυπαντικού και το οικολογικό στόμιο εισόδου μπορεί να λειτουργήσει σωστά.
  - 3. Πραγματοποιήστε μία πλύση χωρίς ρούχα ( / / ΛΕΥΚΑ 95, με μισή ποσότητα απορρυπαντικού). Με αυτό τον τρόπο θα απομακρυνθούν τα υπολείμματα που βρίσκονται λόγω κατασκευής στο τύμπανο και τη θήκη του απορρυπαντικού.

## Προετοιμασία πλύσης

## Διαχωρισμός και προετοιμασία των ρούχων

- Χωρίστε τα ρούχα σύμφωνα με το είδος τους και τα χαρακτηριστικά της φροντίδας τους (βλέπε "Είδη ρούχων και χαρακτηριστικά φροντίδας").
- Αδειάστε τις τσέπες.
- Απομακρύνετε τα μεταλλικά αντικείμενα (συνδετήρες χαρτιών, παραμάνες κτλ.).
- Για την αποφυγή φθοράς και μπερδέματος των ρούχων: Κλείστε τα φερμουάρ, κουμπώστε τις θήκες παπλωμάτων και μαξιλαριών, δέστε μαζί τις λυτές ζώνες, π.χ. ζώνες από ποδιές.
- Γυρίστε από την ανάποδη τα ενδύματα από υφάσματα διπλής όψεως (υπνόσακος, άνορακ κτλ.).
- Σε περίπτωση πλεκτών χρωματιστών υφασμάτων καθώς μάλλινων υφασμάτων και υφασμάτων με επιπρόσθετη διακόσμηση: Γυρίστε την εσωτερική πλευρά προς τα έξω.
- Μικρά και ευαίσθητα κομμάτια (μωρουδίστικα καλτσάκια, καλσόν, σουτιέν κτλ.) πλύντε τα μέσα σ' ένα δίκτυ ρούχων, μια μαξιλαροθήκη με φερμουάρ ή μέσα σε μεγαλύτερες κάλτσες.
- Φροντίστε τις κουρτίνες με ιδιαίτερη προσοχή. Αφαιρέστε τους μεταλλικούς ή τους πλαστικούς τροχίσκους ή δέστε τους μέσα σ' ένα δίκτυ ή σ' ένα σακούλι. Για τυχόν ζημιές δεν μπορούμε να αναλάβουμε καμία ευθύνη.
- Τα χρωματιστά και τα λευκά ρούχα δεν ανήκουν στην ίδια πλύση.
   Σε διαφορετική περίπτωση τα λευκά ρούχα βάφουν ή γαριάζουν.

- Τα καινούργια χρωματιστά ρούχα έχουν συχνά περίσσευμα χρώματος (ξεβάφουν). Πλύντε τέτοια κομμάτια, την πρώτη φορά, καλύτερα ξεχωριστά.
- Αναμείξτε τα μικρά και τα μεγάλα κομμάτια των ρούχων! Μ' αυτόν τον τρόπο καλυτερεύει το η αποτέλεσμα της πλύσης και τα ρούχα κατά το στύψιμο κατανέμονται ευνοϊκότερα.
- Αφρατέψτε τα ρούχα, πριν τα βάλετε μέσα στο πλυντήριο ρούχων.
- Βάλτε τα ρούχα μέσα στον κάδο ξεδιπλωμένα.
- Προσέξτε τις υποδείξεις φροντίδας "Ξεχωριστό πλύσιμο" και "Πολλές φορές ξεχωριστό πλύσιμο"!

## Τύποι ρούχων και Σύμβολα Φροντίδας

Τα σύμβολα φροντίδας θα σας βοηθήσουν να επιλέξετε το σωστό πρόγραμμα πλύσης. Τα ρούχα θα πρέπει να χωρίζονται ανάλογα με τον τύπο τους και ανάλογα με τα σύμβολα φροντίδας. Οι αναφερόμενες θερμοκρασίες στα σύμβολα φροντίδας αποτελούν τις μέγιστες τιμές.

#### Λευκά ™

Τα βαμβακερά και λινά υφάσματα με αυτά τα σύμβολα φροντίδας είναι ανθεκτικά έναντι μηχανικών καταπονήσεων και υψηλών θερμοκρασιών. Για αυτό τον τύπο ρούχων είναι κατάλληλο το πρόγραμμα <u>ω</u> (ΛΕΥΚΑ/ΧΡΩΜΑΤΙΣΤΑ).

#### Χρωματιστά 🚳 🐿

Τα βαμβακερά και λινά υφάσματα με αυτά τα σύμβολα φροντίδας είναι ανθεκτικά έναντι μηχανικών καταπονήσεων. Για αυτό τον τύπο ρούχων είναι κατάλληλο το πρόγραμμα (ΛΕΥΚΑ/ ΧΡΟΜΑΤΙΣΤΑ).

#### Ευαίσθητα ρούχα 🔟 🔟

Τα μικτά βαμβακερά υφάσματα, τα υφάσματα με βαμβακερή επένδυση, τα συνθετικά υφάσματα και τα βισκόζ με αυτό το σύμβολο φροντίδας απαιτούν έναν μηχανικά ηπιότερο καθαρισμό. Για αυτό τον τύπο ρούχων είναι κατάλληλο το πρόγραμμα (ΕΥΑΙΣΘΗΤΑ)/ (ΕΥΚΟΛΟ ΣΙΔΕΡΩΜΑ).

#### Λεπτά υφάσματα 🐠

Τα υφάσματα από συνθετικές ίνες micro, βισκόζ και οι κουρτίνες με αυτό το σύμβολο φροντίδας απαιτούν έναν προσεκτικό καθαρισμό. Για αυτό τον τύπο ρούχων είναι κατάλληλο το πρόγραμμα (ΛΕΠΤΑ ΥΦΑΣΜΑΤΑ).

## Μαλλί/μετάξι και εξαιρετικά ευαίσθητα ρούχα 🚳 🗃 🖼



Τα υφάσματα από μαλλί, ανάμικτα από μαλλί και μετάξι με αυτό το σύμβολο φροντίδας είναι ιδιαίτερα ευαίσθητα έναντι μηχανικών καταπονήσεων. Για τα υφάσματα αυτού του τύπου είναι κατάλληλο το πρόγραμμα 🎒 (ΜΑΛΛΙΝΑ)/🕙 (ΜΕΤΑΞΩΤΑ) 🔊 (πλύσιμο στο χέρι).

Προσοχή! Τα υφάσματα με το σύμβολο φροντίδας 😿 (να μην πλένεται!) δεν επιτρέπεται να πλυθούν στο πλυντήριο ρούχων!

#### Απορρυπαντικά και μαλακτικά

## Ποια είναι τα σωστά απορρυπαντικά και μαλακτικά;

Χρησιμοποιείτε μόνον απορρυπαντικά και μαλακτικά που είναι κατάλληλα για πλυντήρια. Τηρείτε πάντοτε τις υποδείξεις του κατασκευαστή.

## Πόσο απορρυπαντικό και μαλακτικό θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί;

Η ποσότητα απορρυπαντικού και μαλακτικού εξαρτάται από:

- το πόσο λερωμένα είναι τα ρούχα
- τη σκληρότητα του νερού
- την ποσότητα των ρούχων



Εάν ο κατασκευαστής του πλυντηρίου δε δίνει στοιχεία δοσολονίας και ελάχιστων ποσοτήτων ρούχων, θα πρέπει στις μισές ποσότητες ρούχων να χρησιμοποιηθεί ένα τρίτο λιγότερο απορρυπαντικό. Σε μικρές ποσότητες ρούχων, καθώς και σε 🗗 (ΕΥΚΟΛΟ ΣΙΔΕΡΩΜΑ) θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί η μισή ποσότητα απορρυπαντικού, από αυτή που προτείνεται για ολόκληρη ποσότητα ρούχων.

Παρακαλούμε τηρείτε τις οδηγίες χρήσης και δοσολογίας των κατασκευαστών απορρυπαντικού και μαλακτικού.

## Αποσκληρυντικό νερού

Σε περίπτωση μεσαίας μέχρι υψηλής σκληρότητας του νερού (από περιοχή σκληρότητας ΙΙ) θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί αποσκληρυντικό. Προσέξτε τα στοιχεία του κατασκευαστή! Σε περίπτωση χρήσης αποσκληρυντικού χρησιμοποιείτε μετά για το απορρυπαντικό πάντα τις δόσεις, που ισχύουν για την περιοχή σκληρότητας Ι (= μαλακό). Πληροφορίες για την τοπική σκληρότητα του νερού παίρνετε από το αρμόδιο υδραγωγείο.



Επειδή το αποσκληρυντικό του νερού προστίθεται πριν το κύριο απορρυπαντικό (προαποσκλήρυνση του νερού), επαρκεί το 80% της ποσότητας του αποσκληρυντικού που αναφέρεται πάνω στη συσκευασία.

#### Στοιχεία της σκληρότητας του νερού

Περιοχή σκληρότητας	Σκληρότητα του νερού σε °dΗ (βαθμός γερμανικής σκληρότητας)	Σκληρότητα του νερού σε mmol/l (χιλιοστά του mol ανά λίτρο)
Ι – μαλακό	0 - 7	μέχρι 1,3
ΙΙ – μεσαίας σκληρότητας	7 - 14	1,3 - 2,5
III – σκληρό	14 - 21	2,5 - 3,8
ΙV – πολύ σκληρό	πάνω από 21	πάνω από 3,8

## Πραγματοποίηση πλύσης

#### Σύντομες οδηγίες

Μία πλύση πραγματοποιείται στα παρακάτω στάδια:

- **1.** Ανοίγετε την πόρτα, βάζετε τα ρούχα.
  - 2. Κλείνετε την πόρτα.
  - 3. Προσθέτετε απορρυπαντικό/μαλακτικό.
  - 4. Επιλέγετε το σωστό πρόγραμμα πλύσης:
    - επιλέξτε το πρόγραμμα και τη θερμοκρασία με το διακόπτη επιλογής προγράμματος.
    - επιλέγετε ενδεχομένως και το(α) πρόσθετο(α) πρόγραμμα(-ατα).
  - **5.** Αλλάζετε εάν χρειαστείτον αριθμό στροφών στυψίματος/ πεπιλέγετε το (ΔΙΑΛΕΙΜΜΑ ΞΕΒΓΑΛΜΑΤΟΣ).
  - **6.** Ξεκινήστε το πρόγραμμα πλύσης με το πλήκτρο �/� (ΕΚΚΙΝΗΣΗ/ ΔΙΑΛΕΙΜΜΑ).

#### Μετά την ολοκλήρωση του προγράμματος πλύσης:

Προσοχή! Εάν η διαδικασία πλύσης τερματιστεί με διακοπή του ξεβγάλματος, θα πρέπει πριν το άνοιγμα της πόρτας να πραγματοποιηθεί Ψ (ΑΝΤΛΗΣΗ) ή (ΣΤΥΨΙΜΟ).

- Ανοίγετε την πόρτα, βγάζετε τα ρούχα.
   Η πόρτα μπορεί να ανοιχθεί, αφού σβήσει η ένδειξη → (ΠΟΡΤΑ) και ανάψει η ένδειξη → (ΤΕΛΟΣ).
- **8.** Θέτετε εκτός λειτουργίας το πλυντήριο: Περιστρέφετε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στο (ΕΚΤΟΣ).

## Ανοιγμα και κλείσιμο της πόρτας

ES Ανοιγμα: τραβήξτε από τη χειρολαβή της πόρτας. B

Κλείσιμο: Πιέστε δυνατά την πόρτα.

Οι ενδείξεις → (ΠΟΡΤΑ) και Φ/Ω (ΕΚΚΙΝΗΣΗ/ΔΙΑΛΕΙΜΜΑ) δείχνουν. όταν η συσκευή είναι εντός λειτουργίας, εάν η πόρτα μπορεί να ανοιχθεί:





'Ενδειξη ⊷ (ΠΟΡΤΑ)	Ένδειξη ψ/⊖ (ΕΚΚΙΝΗΣΗ/ΔΙΑΛΕΙΜΜΑ)	Η πόρτα μπορεί να ανοιχθεί;
αναβοσβήνει	αναβοσβήνει	ναι, μετά από περ. 2 λεπτά
ανάβει	ανάβει	όχι <sup>1)</sup>
έχει σβήσει	αναβοσβήνει	ναι

<sup>1)</sup>Η πόρτα έχει ασφαλίσει λόγω υψηλής στάθμης νερού ή υψηλής θερμοκρασίας.

Εάν η ένδειξη → (ΤΕΛΟΣ) αναβοσβήσει τέσσερις φορές τότε i επιχειρήθηκε η έναρξη ενός προγράμματος πλύσης χωρίς να κλείσει καλά η πόρτα του πλυντηρίου. Σε αυτή την περίπτωση κλείστε καλά την πόρτα και ξεκινήστε πάλι το πρόγραμμα πλύσης.

## Γέμισμα του πλυντηρίου

Για τη μέγιστη ποσότητα των ρούχων βλέπε στους "Πίνακες i προγράμματος".

Υποδείξεις για τη σωστή προετοιμασία των ρούχων βλέπε "Διαχωρισμός και προετοιμασία των ρούχων".

🖙 1. Διαχωρίστε και προετοιμάστε τα ρούχα σύμφωνα με το είδος τους.

- 2. Ανοίξτε την πόρτα πλήρωσης: Τραβήξτε τη λαβή της πόρτας πλήρωσης.
- 3. Βάλτε τα ρούχα στο πλυντήριο.

Προσοχή! Κατά το κλείσιμο της πόρτας προσέξτε να μην πιαστεί κανένα ρούχο! Τα υφάσματα και η συσκευή μπορούν να υποστούν ζημιές!

4. Κλείστε καλά την πόρτα πλήρωσης.



## Προσθήκη απορρυπαντικού/μαλακτικού

Υποδείξεις σχετικά με τα απορρυπαντικά και μαλακτικά, βλέπε i ενότητα "Απορρυπαντικά και μαλακτικά".'

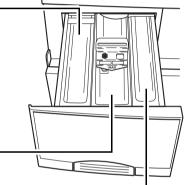
**1.** Ανοίξτε τη θήκη του απορρυπαντικού: πιάστε τη λαβή κάτω από τη θήκη (1). τραβήξτε προς τα έξω τη θήκη μέχρι το σημείο τερματισμού (2).



2. Προσθήκη απορρυπαντικού/ μαλακτικού.

Θήκη για απορρυπαντικό κύριας πλύσης σε μορφή σκόνης

(εάν χρησιμοποιείτε αποσκληρυντικό νερού και χρειάζεστε τη δεξιά θήκη νια το απορρυπαντικό πρόπλυσης/ καθαριστικό λεκέδων, θα πρέπει να προσθέσετε το αποσκληρυντικό νερού στην αριστερή θήκη)



#### Θήκη για υγρό απορρυπαντικό

(μαλακτικό, κόλλα)

Προσοχή! Γεμίστε τη θήκη μέχρι το σημάδι ΜΑΧ. Αραιώστε τα παχύρρευστα υγρά μέχρι το σημάδι ΜΑΧ. διαλύστε την κόλλα σε σκόνη.

Υπόδειξη: Η ύπαρξη περιορισμένης ποσότητας νερού στη θήκη του υγρού μαλακτικού είναι φυσιολογική και δεν επηρεάζει το αποτέλεσμα της πλύσης.

Θήκη για απορρυπαντικό πρόπλυσης /καθαριστικό λεκέδων (μόνον για τα πρόσθετα προγράμματα 🖳/ΠΡΟΠΛΥΣΗ ή 'ၹ̞'/ΛΕΚΕΔΕΣ)

ή για το αποσκληρυντικό νερού

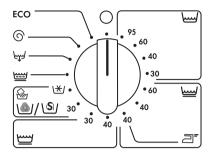
3. Σπρώξτε το συρτάρι της θήκης τελείως προς τα μέσα.

Στη χρήση υγρών απορρυπαντικών/δισκίων καθαρισμού: i

Προσθέστε το υγρό απορρυπαντικό ή τα δισκία καθαρισμού στους ειδικούς δοσομετρητές που προσφέρονται από τον κατασκευαστή του απορρυπαντικού. Τηρείτε τις οδηγίες που αναγράφονται στη συσκευασία του απορρυπαντικού.

## Επιλογή προγράμματος πλύσης

- Το κατάλληλο πρόγραμμα, η σωστή θερμοκρασία και τα διαθέσιμα πρόσθετα προγράμματα για τον κάθε τύπο ρούχων αναφέρονται στους "Πίνακες προγραμμάτων".
- **1.** Φέρτε το διακόπη επιλογής προγράμματος στη θέση του προγράμματος πλύσης με τη θερμοκρασία που επιθυμείτε.



- 2. Επιλέξτε ενδεχομένως το(α) πρόσθετο(α) πρόγραμμα(-ατα): Η ένδειξη του επιλεγμένου πρόσθετου προγράμματος ανάβει.
  - Για την επιλογή ενός διαφορετικού προγράμματος πατήστε ένα άλλο πλήκτρο.
  - Για την ακύρωση πατήστε εκ νέου το πλήκτρο.







# Αλλαγή αριθμού στροφών στυψίματος/επιλογή διακοπής ξεβγάλματος

	Ενδεχομένως να χρειαστεί να αλλάξετε τον α στροφών για το τελικό στύψιμο ή να επιλέξετ  (ΔΙΑΚΟΠΗ ΞΕΒΓΑΛΜΑΤΟΣ): Πατήστε το πλήκτρο αριθμού στροφών στυψί  (ΔΙΑΚΟΠΗ ΞΕΒΓΑΛΜΑΤΟΣ) τόσες φορέ η ένδειξη των στροφών στυψίματος που επιθυτης  //ΔΙΑΚΟΠΗΣ ΞΕΒΓΑΛΜΑΤΟΣ) να ανά Εάν επιλεχθεί η  // (ΔΙΑΚΟΠΗ ΞΕΒΓΑΛΜΑΤ παραμένουν με το τελευταίο νερό ξεβγάλμας	έ (ματος/ ος, μέχρι υμείτε (ή άψει. ΌΣ), τότε τ	
i	Εάν δεν αλλάξετε τον αριθμό στροφών στυψ στύψιμο θα προσαρμοστεί ανάλογα με το πρ έχετε επιλέξει:		
	– سیا (ΛΕΥΚΑ/ΧΡΩΜΑΤΙΣΤΑ)	800 отрос	ρές το λεπτό
	- <b>ECO</b> (ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ)	800 отрос	ρές το λεπτό
	– <u>ۖ</u> (ΕΥΑΙΣΘΗΤΑ)/	800 отрос	ρές το λεπτό
	ᆁ (ΕΥΚΟΛΟ ΣΙΔΕΡΩΜΑ)		
	– 🚾 (ΛΕΠΤΑ ΥΦΑΣΜΑΤΑ)	•	ρές το λεπτό
	- 👰 (MA∧∧I)/🕙 (META∃I)	800 отрос	ρές το λεπτό
	🚳 (Πλύσιμο στο χέρι)		

Ο αριθμός στροφών για το ενδιάμεσο στύψιμο εξαρτάται από το επιλεγμένο πρόγραμμα και δεν μπορεί να αλλαχθεί.

#### Εκκίνηση προγράμματος πλύσης

**1.** Ελέγξτε, εάν η βάνα του νερού είναι ανοικτή.

2. Εκκίνηση προγράμματος πλύσης: Πατήστε το πλήκτρο �/� (ΕΚΚΙΝΗΣΗ/ΔΙΑΛΕΙΜΜΑ). Το πρόγραμμα πλύσης ξεκινά.



Η πόρτα δεν έχει κλείσει σωστά, εάν κατά το πάτημα του πλήκτρου ⟨\(\sigma\) (ΕΚΚΙΝΗΣΗ/ΔΙΑΛΕΙΜΜΑ) η ένδειξη → (ΤΕΛΟΣ) ανάβει τέσσερις φορές. Σε αυτή την περίπτωση κλείστε καλά την πόρτα και πατήστε το πλήκτρο ⟨\(\sigma\)(ΕΚΚΙΝΗΣΗ/ΔΙΑΛΕΙΜΜΑ) πάλι.

## Ροή του προγράμματος πλύσης

# Ένδειξη ροής προγράμματος Πριν από την έναρξη εμφανίζονται στην ένδειξη ροής του προγράμματος τα βήματα του προγράμματος που πρόκειται να πραγματοποιηθούν. Κατά τη διάρκεια του προγράμματος πλύσης εμφανίζεται το τρέχον βήμα προγράμματος.

#### Αλλαγή προγράμματος πλύσης

#### Αλλαγή ή διακοπή του προγράμματος πλύσης

- **1.** Πατήστε το πλήκτρο **1.** (ΕΚΚΙΝΗΣΗ/ΔΙΑΛΕΙΜΜΑ).
  - **2.** Περιστρέψτε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στο (ΕΚΤΟΣ). Το πρόγραμμα πλύσης έχει διακοπεί.
  - **3.** Εάν το επιθυμείτε, μπορείτε να επιλέξετε ένα νέο πρόγραμμα πλύσης.
    - Σε διαφορετική περίπτωση φέρνετε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στη θέση 🛩 (ΑΝΤΛΗΣΗ) ή 🜀 (ΣΤΥΨΙΜΟ) και πατάτε το πλήκτρο 👉 (ΕΚΚΙΝΗΣΗ/ΔΙΑΛΕΙΜΜΑ). (το νερό αντλείται ή αντίστοιχα στύβονται τα ρούχα.)
- Με το πλήκτρο ◊/◊ (ΕΚΚΙΝΗΣΗ/ΔΙΑΛΕΙΜΜΑ) μπορείτε οποιαδήποτε στιγμή να διακόψετε το πρόγραμμα πλύσης και να το συνεχίσετε πατώντας εκ νέου το πλήκτρο. Μία αλλαγή του προγράμματος πλύσης μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνον εάν ο διακόπτης επιλογής προγράμματος βρίσκεται στη θέση ◊ (ΕΚΤΟΣ).

#### Επιλογή πρόσθετων προγραμμάτων

Τα πρόσθετα προγράμματα → (ΣΥΝΤΟΜΟ) ή 😭 (ΛΕΚΕΔΕΣ) μπορούν να προστεθούν αμέσως μετά την έναρξη του προγράμματος.

- **1.** Πατήστε το πλήκτρο **◊/◊** (ΕΚΚΙΝΗΣΗ/ΔΙΑΛΕΙΜΜΑ).
  - **2.** Πατήστε το πλήκτρο → (ΣΥΝΤΟΜΟ) ή το πλήκτρο  $\mathbf{G}$  (ΛΕΚΕΔΕΣ).
  - Πατήστε εκ νέου το πλήκτρο \$\ightarrow \( (\) (ΕΚΚΙΝΗΣΗ/ΔΙΑΛΕΙΜΜΑ).
     Το πρόγραμμα πλύσης συνεχίζεται.

#### Αλλαγή αριθμού στροφών στυψίματος.

Κατά τη διάρκεια του προγράμματος πλύσης μπορείτε να αλλάξετε τον αριθμό στροφών του στυψίματος ή να επιλέξετε (ΔΙΑΚΟΠΗ ΞΕΒΓΑΛΜΑΤΟΣ).

- **1.** Πατήστε το πλήκτρο �/� (ΕΚΚΙΝΗΣΗ/ΔΙΑΛΕΙΜΜΑ).
  - **2.** Αλλάξτε τον αριθμό στροφών με το πλήκτρο του αριθμού στροφών στυψίματος/ (ΔΙΑΚΟΠΗ ΞΕΒΓΑΛΜΑΤΟΣ).
  - **3.** Πατήστε εκ νέου το πλήκτρο �/� (ΕΚΚΙΝΗΣΗ/ΔΙΑΛΕΙΜΜΑ). Το πρόγραμμα πλύσης συνεχίζεται.

## Τερματισμός πλύσης / Αφαίρεση ρούχων

Αφού τελειώσει το πρόγραμμα πλύσης, ανάβει το  $\rightarrow$  (ΤΕΛΟΣ) στην ένδειξη ροής προγράμματος.

Εάν είχατε επιλέξει  $\Box$  (ΔΙΑΚΟΠΗ ΞΕΒΓΑΛΜΑΤΟΣ), θα ανάψουν οι ενδείξεις  $\rightarrow$  (ΠΟΡΤΑ) και  $\rightarrow$  (ΤΕΛΟΣ).

- **1.** Μετά από μία διακοπή ξεβγάλματος θα πρέπει πρώτα να αντληθούν τα νερά:
  - Περιστρέψτε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στο Ο (ΕΚΤΟΣ), στη συνέχεια στο ₩ (ΑΝΤΛΗΣΗ) και πατήστε το πλήκτρο ◊/◊ (ΕΚΚΙΝΗΣΗ/ΔΙΑΛΛΕΙΜΑ) (το νερό αντλείται χωρίς στύψιμο), ή
  - Περιστρέψτε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στο Ο (ΕΚΤΟΣ), στη συνέχεια στο ⊙ (ΣΤΥΨΙΜΟ) καιπατήστετοπλήκτρο ↓/⊙ (ΕΚΚΙΝΗΣΗ/ΔΙΑΛΛΕΙΜΑ) (το νερό αντλείται και τα ρούχα στύβονται, ο αριθμός στροφών μπορεί να αλλαχθεί ακόμη και κατά τη διάρκεια του στυψίματος).

Μετά το τέλος αυτού του βήματος του προγράμματος θα ανάψει η ένδειξη  $\rightarrow$  (ΤΕΛΟΣ).

- **2.** Ανοίξτε την πόρτα.
  - Η πόρτα μπορεί να ανοιχθεί, αφού σβήσει η ένδειξη  $\multimap$  (ΠΟΡΤΑ) και ανάψει η ένδειξη  $\rightarrow$  (ΤΕΛΟΣ).
- **3.** Βγάλτε τα ρούχα.
- **4.** Περιστρέψτε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στο  $\bigcirc$  (ΕΚΤΟΣ).
- 5. Κλείστε τη βάνα του νερού.
- **6.** Μετά το πλύσιμο τραβήξτε λιγάκι προς τα έξω τη θήκη απορρυπαντικού για να στεγνώσει. Μην κλείνετε τελείως την πόρτα, προκειμένου να αεριστεί καλά το εσωτερικό του πλυντηρίου.
- **7.** Μην κλείνετε τελείως την πόρτα, προκειμένου να αεριστεί καλά το εσωτερικό του πλυντηρίου.

Προσοχή! Αν, για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, δεν χρησιμοποιηθεί το πλυντήριο ρούχων: Κλείστε τη βάνα του νερού και αποσυνδέστε το πλυντήριο ρούχων από το δίκτυο του ρεύματος.

## Πίνακες προγράμματος

## Πλύση

Παρακάτω δεν αναφέρονται όλες οι πιθανές ρυθμίσεις, αλλά μόνον αυτές που εφαρμόζονται σε καθημερινή χρήση.

Τύπος ρούχων, Σήμα φροντίδας	μεγ. ποσότητα πλήρωσης <sup>1)</sup> (βάροςστεγνό) <sup>2)</sup>	Διακόπτης επιλογής προγράμματος Θερμοκρασία [°C]	πιθανά πρόσθετα προγράμματα
Λευκά (95)	5kg	(ΛΕΥΚΑ/ΧΡΩΜΑΤΙΣΤΑ) 95	<ul><li> (ΠΡΟΠΛΥΣΗ)</li><li>ή (ΠΡΟΠΛΥΣΗ)</li><li>→ (ΛΕΚΕΔΕΣ)</li><li>→ (ΣΥΝΤΟΜΟ)</li></ul>
Λευκά/ Χρωματιστά <sup>3)</sup> 🗺 🖼	5kg	<b>ΕCO</b> (ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ)	Ψ (ΠΡΟΠΛΥΣΗ) ή 😭 (ΛΕΚΕΔΕΣ)
Χρωματιστά	5kg	(ΛΕΥΚΑ/ΧΡΩΜΑΤΙΣΤΑ) 30 έως 60	
Ευαίσθητα	2,5 kg	(EYAIΣΘΗΤΑ) 40, 60	<b>Ι</b> (ΠΡΟΠΛΥΣΗ)
<u>60</u> 40	1kg	<b>Ξ</b> (ΕΥΚΟΛΟ ΣΙΔΕΡΩΜΑ) <sup>5)</sup> 40	ή 🖫 (ΛΕΚΕΔΕΣ) <sup>4)</sup> → (ΣΥΝΤΟΜΟ)
Λεπτά υφάσματα	2,5 kg (ή 15-20 m <sup>2</sup> κουρτίνες)	<u></u> (ΛΕΠΤΑ ΥΦΑΣΜΑΤΑ) 30, 40	<ul><li>☐ (ΠΡΟΠΛΥΣΗ)</li><li>→ (ΣΥΝΤΟΜΟ)</li></ul>
Μαλλί/Μετάξι (πλύσιμοστο χέρι)	2kg	(ΜΑΛΛΙ)/ <b>\⑤</b> (ΜΕΤΑΞΙ) (ΠΛΥΣΙΜΟ ΣΤΟ ΧΕΡΙ) ΚΡΥΟ, 30	

<sup>1)</sup>Η ανίχνευση της ποσότητας πλήρωσης πραγματοποιείται σύμφωνα με το πρότυπο ΕΝ 60456 Standardload.

<sup>2)</sup>Μία λεκάνη 10 λίτρων χωρά περίπου 2,5 kg στεγνά ρούχα (βαμβακερά).

<sup>3)</sup> Ρυθμίσεις προγράμματος για ελέγχους σύμφωνα με τους κανονισμούς EN 60 456 και IEC 60 456 περιγράφονται στην ενότητα "Τιμές κατανάλωσης και χρονικές απαιτήσεις".

<sup>4)</sup>Στο πρόγραμμα ΛΕΚΕΔΕΣ απαιτείται μία θερμοκρασία τουλάχιστον 40°C, προκειμένου να δράσει το καθαριστικό λεκέδων.

<sup>5)</sup>Μόνον εάν τηρηθεί η σωστή ποσότητα του 1 kg θα αποφευχθεί το τσαλάκωμα των ρούχων. 5 έως 7 αντρικά πουκάμισα έχουν περ. 1 kg βάρος (στεγνά).

## Ξεχωριστό ξέβγαλμα

Τύπος ρούχων	Μεγ. ποσότητα πλήρωσης (στεγνό βάρος)	Διακόπτης επιλογής προγράμματος
Λευκά/Χρωματιστά	5kg	<u></u>
Ευαίσθητα/λεπτά υφάσματα <sup>1)</sup>	2,5kg	(ΞΕΒΓΑΛΜΑ ΓΙΑ ΛΕΠΤΑ ΥΦΑΣΜΑΤΑ)

<sup>1)</sup> Μειώστε τον αριθμό στροφών στυψίματος.

## Ξεχωριστό στύψιμο

Τύπος ρούχων	Μεγ. ποσότητα πλήρωσης (στεγνό βάρος)	Διακόπτης επιλογής προγράμματος	
Λευκά/Χρωματιστά	5kg		
Ευαίσθητα <sup>1)</sup>	2,5 kg	⊚ (ΣΤΥΨΙΜΟ)	
Λεπτά υφάσματα <sup>1)</sup>	2,5 kg		
Μαλλί/Μετάξι (πλύσιμο στο χέρι) <sup>1)</sup>	2kg		

<sup>1)</sup> Μειώστε τον αριθμό στροφών στυψίματος.

## Καθαρισμός και φροντίδα

#### Κονσόλα χειρισμού

Προσοχή! Μη χρησιμοποιείτε υλικά καθαρισμού επίπλων ή διαβρωτικά υλικά καθαρισμού για τον καθαρισμό των εξαρτημάτων της κονσόλας και των εξαρτημάτων χειρισμού.

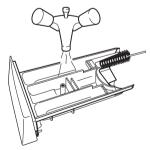
Σκουπίστε την κονσόλα χειρισμού μ' ένα βρεγμένο πανί. Προς τούτο χρησιμοποιήστε ζεστό νερό.

#### Συρτάρι απορρυπαντικών

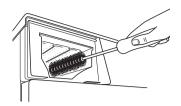
Κάπου-κάπου πρέπει να καθαρίζετε το συρτάρι των απορρυπαντικών.

- **1.** Τραβήξτε το συρτάρι των απορρυπαντικών μέχρι το τέρμα.
  - 2. Αφαιρέστε το συρτάρι των απορρυπαντικών, με μια δυνατή απότομη κίνηση.
  - Τραβήξτε προς τα έξω το εξάρτημα μαλακτικού από τη μεσαία θήκη.
  - Καθαρίστε κάτω από τρεχούμενο νερό το εξάρτημα του μαλακτικού.
  - Καθαρίστε τις θήκες ξεβγάλματος των απορρυπαντικών με ζεστό νερό από την πίσω πλευρά.
     Χρησιμοποιήστε καλύτερα την ειδική βούρτσα για μπουκάλια.





6. Τοποθετήστε στη θέση του το εξάρτημα μαλακτικού και σπρώξτε το μέχρι το τέρμα, για να στερεωθεί καλά. 7. Καθαρίστε, με μια βούρτσα, όλη την περιοχή ξεβγάλματος των απορρυπαντικών του πλυντηρίου ρούχων, ιδιαίτερα επίσης τα ακροφύσια στο επάνω μέρος του θαλάμου ξεβγάλματος απορρυπαντικών.



**8.** Τοποθετήστε το συρτάρι των απορρυπαντικών στους οδηγούς του και σπρώξτε το προς τα μέσα.

## Κάδος πλυντηρίου

Ο κάδος (τύμπανο) του πλυντηρίου αποτελείται από ανοξείδωτο χάλυβα. Από τυχόν οξειδωμένα ξένα σώματα στα ρούχα μπορεί να δημιουργηθούν αποθέματα οξείδωσης πάνω στον κάδο.

Προσοχή! Μην καθαρίζετε τον ανοξείδωτο κάδο με υλικά αφαίρεσης των αλάτων ασβεστίου, που περιέχουν οξέα, χλώριο ή με σύρμα τριψίματος. Το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας διαθέτει κατάλληλα μέσα καθαρισμού.

Αφαιρέστε τα τυχόν αποθέματα οξείδωσης στο τύμπανο με ένα καθαριστικό για ανοξείδωτο χάλυβα.

## Πόρτα πλήρωσης

Ελέγχετε τακτικά, αν υπάρχουν αποθέματα ή ξένα σώματα στο λαστιχένιο κολάρο πίσω από την πόρτα πλήρωσης και ενδεχομένως αφαιρέστε τα.

## Τι κάνετε, όταν...

## Αποκατάσταση βλάβης

Σε περίπτωση βλάβης προσπαθήστε να επιδιορθώσετε με τις υποδείξεις που αναφέρονται εδώ μόνοι σας το πρόβλημα. Σε περίπτωση που για μια από τις βλάβες που αναφέρονται εδώ ή για την αποκατάσταση ενός λάθους χειρισμού απασχολήσετε το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών, η επίσκεψη του τεχνικού του τμήματος εξυπηρέτησης πελατών, ακόμη και κατά τη διάρκεια του χρόνου εγγύησης, δε γίνεται δωρεάν.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
	Δεν έχει συνδεθεί το φις ρεύματος.	Συνδέστε το φις ρεύματος
Το πλυντήριο δε λειτουργεί.	Πρόβλημα στην ασφάλεια της οικιακής ηλεκτρικής εγκατάστασης.	Αντικαταστήστε την ασφάλεια.
	Η πόρτα δεν έχει κλείσει καλά.	Κλείστε την πόρτα. Θα πρέπει να ακουστεί το κούμπωμα της ασφάλειας.
	Το πλήκτρο Φ/Θ (ΕΚΚΙΝΗΣΗ / ΔΙΑΛΕΙΜΜΑ) δεν έχει κρατηθεί πατημένο για αρκετή ώρα.	Κρατήστε το πλήκτρο  ♦/♦ (ΕΚΚΙΝΗΣΗ/ ΔΙΑΛΕΙΜΜΑ) πατημένο μέχρι να ξεκινήσει το πρόγραμμα.
Η πόρτα δεν κλείνει.	Έχει ενεργοποιηθεί η παιδική ασφάλεια.	Απενεργοποιήστε την παιδική ασφάλεια (βλέπε ενότητα "Παιδική ασφάλεια").
Η ένδειξη → (ΤΕΛΟΣ) αναβοσβήνει τέσσερις φορές.	Η πόρτα δεν έχει κλείσει καλά.	Κλείστε σωστά την πόρτα. Ξεκινήστε πάλι το πρόγραμμα.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
	Η βάνα του νερού είναι κλειστή.	Ανοίξτε τη βάνα του νερού. Ξεκινήστε πάλι το πρόγραμμα.
Η ένδειξη →  (ΤΕΛΟΣ) αναβοσβήνει μία φορά.	Το φίλτρο στο ρακόρ του σωλήνα παροχής έχει βουλώσει.	Θέστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας. Κλείστε τη βάνα του νερού. Αποσυνδέστε το φις ρεύματος, ξεβιδώστε το λάστιχο από τη βάνα του νερού, αφαιρέστε το φίλτρο και καθαρίστε το κάτω από τρεχούμενο νερό.
	Στη βάνα του νερού έχουν συσσωρευτεί άλατα ή έχει παρουσιαστεί βλάβη.	Ελέγξτε τη βάνα του νερού, εάν χρειαστεί επισκευάστε την.
Η ένδειξη → (ΤΕΛΟΣ) αναβοσβήνει 8 φορές.	Ο διακόπτης επιλογής προγράμματος δεν έχει κουμπώσει σωστά.	Γυρίστε το διακόπτη επιλογής προγράμματος πρώτα στο Ο (ΕΚΤΟΣ) και μετά επιλέξτε πάλι το πρόγραμμα που επιθυμείτε.
Το πλυντήριο δονείται κατά τη λειτουργία ή δεν είναι σταθερό.	Δεν έχει αφαιρεθεί η ασφάλεια μεταφοράς.	Αφαιρέστε την ασφάλεια μεταφοράς σύμφωνα με τις οδηγίες τοποθέτησης καισύνδεσης.
	Οι βιδωτές, καθ' ύψος ρυθμιζόμενες βάσεις δεν έχουν ρυθμιστεί σωστά.	Ρυθμίστε τις βιδωτές βάσεις σύμφωνα με τις οδηγίες τοποθέτησης και σύνδεσης.
	Έχουν τοποθετηθεί λίγα ρούχα στο τύμπανο (π.χ. μόνον ένα μπουρνούζι).	Η λειτουργία δεν περιορίζεται.
	Τα νερά δεν αντλήθηκαν τελείως πριν από το στύψιμο επειδή τσάκισε ο σωλήνας εκροής ή βούλωσε η αντλία σαπουνάδας.	Ελέγξτε την τοποθέτηση του σωλήνα εκροής και εάν χρειαστεί αποκαταστήστε το σημείο τσακίσματος ή καθαρίστε την αντλία σαπουνάδας. Αφαιρέστε τα ξένα σώματα από το περίβλημα της αντλίας.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
Η σαπουνάδα αφρίζει υπερβολικά στην κύρια πλύση.	Πιθανόν έχει συμπληρωθεί υπερβολική ποσότητα απορρυπαντικού	Συμπληρώστε το απορρυπαντικό σύμφωνα με τις ακριβείς οδηγίες του κατασκευαστή.
Το νερό ξεχειλίζει κάτω από το πλυντήριο.	Διαρροή στο ρακόρ του σωλήνα παροχής.	Βιδώστε καλά το σωλήνα παροχής.
	Διαρροή στο σωλήνα εκροής.	Ελέγξτε το σωλήνα εκροής και εάν χρειαστεί αντικαταστήστε τον.
	Το καπάκι της αντλίας σαπουνάδας δεν έχει κλείσει σωστά.	Κλείστε σωστά το καπάκι.
	Στην πόρτα του πλυντηρίου έχουν φρακάρει ρούχα.	Διακόψτε το πρόγραμμα, απομακρύνετε τα ρούχα από την πόρτα και ξεκινήστε από την αρχή το πρόγραμμα.
	Ο σωλήνας εκκένωσης ανάγκης δεν έχει κλείσει σωστά ή παρουσιάζει διαρροή.	Κλείστε σωστά το σωλήνα εκκένωσης ανάγκης (βλέπε ενότητα "Εκτέλεση εκκένωσης ανάγκης"). Καλέστε το Τμήμα υποστήριξης Πελατών εάν ο σωλήνας εκκένωσης ανάγκης παρουσιάζει διαρροή.'
Δεν αντλήθηκε το μαλακτικό, η θήκη & για το μαλακτικό υγρό είναι γεμάτη με νερό.	Το πρόσθετο εξάρτημα μαλακτικού στη θήκη για το μαλακτικό υγρό δεν έχει τοποθετηθεί σωστά ή έχει βουλώσει.	Καθαρίστε τη θήκη απορρυπαντικού, τοποθετήστε σωστά το εξάρτημα του μαλακτικού.
Τα ρούχα έχουν τσαλακωθεί υπερβολικά.	Πιθανόν έχουν τοποθετηθεί πολλά ρούχα στο τύμπανο.	Τηρείτε τη μέγιστη ποσότητα ρούχων (βλέπε πίνακες προγραμμάτων). Για τα υφάσματα με εύκολη φροντίδα επιλέξτε το πρόγραμμα 📴 (ΕΥΚΟΛΟ ΣΙΔΕΡΩΜΑ).

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
Τα ρούχα δεν στύβονται όπως συνήθως.	Τα ρούχα δεν απλώθηκαν ομοιόμορφα μέσα στο τύμπανο πριν από το στύψιμο.	Φορτώνετε πάντοτε το τύμπανο πλήρως, με μικρά η μεγάλα τεμάχια ρούχων.
Τα ρούχα δεν έχουν στυφτεί καλά, στο τύμπανο έχουν μείνει νερά. Η ένδειξη → (ΤΕΛΟΣ) αναβοσβήνει δύο φορές.	Τσάκισμα στο σωλήνα εκροής.	Αποκαταστήστε το τσάκισμα.
	Υπέρβαση του μέγιστου ύψους άντλησης (ύψος εκροής 1 m από την επιφάνεια τοποθέτησης της συσκευής).	Απευθυνθείτε στο Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών, για ύψη μεταφοράς μεγαλύτερα από 1 m προσφέρεται στα πλαίσια του πρόσθετου εξοπλισμού ένα σετ μετατροπής.
	Η αντλία σαπουνάδας έχει βουλώσει.	Θέστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας και αποσυνδέστε το φις, καθαρίστε την αντλία σαπουνάδας.
	Σε σύνδεση σε σιφόνι: Έχει βουλώσει το σιφόνι.	Καθαρίστε το σιφόνι.
Η πόρτα δεν ανοίγει όταν η συσκευή είναι εντός λειτουργίας. Οι ενδείξεις ∳/ᢒ (ΕΚΚΙΝΗΣΗ/ ΔΙΑΛΕΙΜΜΑ) και ⊷ (ΠΟΡΤΑ) ανάβουν.	Η πόρτα έχει ασφαλίσει λόγω υψηλής στάθμης νερού ή υψηλής θερμοκρασίας.	Περιμένετε, μέχρι να ολοκληρωθεί το πρόγραμμα πλύσης η ένδειξη ⊷ (ΠΟΡΤΑ) σβήνει και η ένδειξη → (ΤΕΛΟΣ) ανάβει.
		Σε περίπτωση που θα χρειαστεί πάραυτα να ανοίξετε την πόρτα: Περιστρέψτε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στη θέση (ΕΚΤΟΣ). Περιστρέψτε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στη θέσην Ψ (ΑΝΤΛΗΣΗ). Πατήστε το πλήκτρο Φ/Θ (ΕΚΚΙΝΗΣΗ/ΔΙΑΛΕΙΜΜΑ). Αφού έχουν αντληθεί τα νερά, μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
Διακοπή ηλεκτρικού ρεύματος κατά τη διάρκεια ενός προγράμματος πλύσης (έχουν σβήσει όλες οι ενδείξεις).	Πιθανόν να έχει πραγματοποιηθεί διακοπή ρεύματος από την εταιρία παροχής ηλεκτρικής ενέργειας. (η πόρτα παραμένει για λόγους ασφαλείας κλεισμένη για περ. 2 λεπτά).	Το πρόγραμμα θα συνεχίσει, μόλις αποκατασταθεί η τροφοδοσία ηλεκτρικού ρεύματος.
		Εάν πρέπει να βγάλετε τα ρούχα από το πλυντήριο κατά τη διακοπή του ρεύματος: Περιστρέψτε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στο (ΕΚΤΟΣ). Πραγματοποιήστε μία εκκένωση ανάγκης (βλέπε ενότητα "Εκτέλεση εκκένωσης ανάγκης"). Μετά από περ. 2 λεπτά μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα τραβώντας τη χειρολαβή.
Στη θήκη απορρυπαντικού συσσωρεύονται κατάλοιπα απορρυπαντικού.	Η βάνα του νερού δεν είναι τελείως ανοικτή.	Ανοίξτε τελείως τη βάνα του νερού.
	Το φίλτρο στα ρακόρ του σωλήνα παροχής στη βάνα του νερού ή τη συσκευή έχει βουλώσει.	Κλείστε τη βάνα του νερού. Ξεβιδώστε το σωλήνα παροχής από τη βάνα του νερού και από τη συσκευή. Καθαρίστε το φίλτρο.
Το νερό ξεβγάλματος είναι θολό.	Αιτία είναι πιθανόν το απορρυπαντικό με μεγάλη περιεκτικότητα σιλικόνης.	Δεν επηρεάζεται αρνητικά το αποτέλεσμα πλύσης, ενδεχομένως χρησιμοποιήστε υγρό απορρυπαντικό.
Με το πάτημα του πλήκτρου πρόσθετου προγράμματος δεν ανάβει η αντίστοιχη ένδειξη.	Το επιλεγμένο πρόσθετο πρόγραμμα δεν μπορεί να συνδυασθεί με το πρόγραμμα που βρίσκεται σε εξέλιξη.	Επιλέξτε ένα διαφορετικό πρόγραμμα.

## 'Οταν το αποτέλεσμα της πλύσης δεν είναι ικανοποιητικό.

# 'Οταν τα ρούχα είναι γαριασμένα και επικάθεται ασβέστιο στον κάδο

- Η δόση του απορρυπαντικού ήταν πολύ μικρή.
- Δε χρησιμοποιήθηκε το σωστό απορρυπαντικό.
- Δεν έγινε προεργασία των ειδικών ρύπων.
- Δε ρυθμίστηκε σωστά το πρόγραμμα ή η θερμοκρασία.
- Κατά τη χρήση απορρυπαντικών διαφόρων συστατικών δεν μπήκαν στη σωστή αναλογία τα ξεχωριστά συστατικά.

#### Όταν πάνω στα ρούχα υπάρχουν ακόμη γκρίζοι λεκέδες

- Τα λερωμένα με αλοιφές, λίπη ή λάδια, ρούχα πλύθηκαν με πολύ λίγο απορρυπαντικό.
- Πλύθηκαν σε πολύ χαμηλή θερμοκρασία.
- Συνηθισμένη αιτία είναι, ότι το μαλακτικό ιδιαίτερα αυτό, που είναι σε συμπυκνωμένη μορφή- έφτασε μέχρι τα ρούχα. Ξεπλύντε τέτοιου είδους λεκέδες κατά το δυνατόν αμέσως και χρησιμοποιήστε το αναφερόμενο μαλακτικό με προσοχή.

# 'Οταν μετά το τελευταίο ξέβγαλμα υπάρχει ακόμη σαπουνάδα

 Μοντέρνα απορρυπαντικά μπορούν να προκαλούν ακόμη και στο τελευταίο ξέβγαλμα σαπουνάδα. Παρόλ' αυτά τα ρούχα έχουν ξεβγαλθεί ικανοποιητικά.

#### 'Οταν πάνω στα ρούχα υπάρχουν άσπρα υπολείμματα

- Πρόκειται για αδιάλυτα συστατικά των μοντέρνων απορρυπαντικών. Δεν είναι αποτέλεσμα μιας μη ικανοποιητικής ενέργειας ξεβγάλματος.
  - Τινάξτε ή βουρτσίστε τα ρούχα. Ίσως θα πρέπει στο εξής, πριν την πλύση, να γυρίζετε τα ρούχα από την ανάποδη. Ελέγξτε την επιλογή απορρυπαντικού, χρησιμοποιήστε ίσως υγρό απορρυπαντικό.

#### Εκτέλεση μιας εκκένωσης ανάγκης

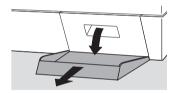
- 'Οταν το πλυντήριο ρούχων δεν αντλεί πια το νερό πλύσης, πρέπει να εκτελεστεί μια εκκένωση ανάγκης.
- 'Οταν το πλυντήριο ρούχων βρίσκεται σ' έναν επικίνδυνο για πάγωμα χώρο, πρέπει σε περίπτωση παγωνιάς να εκτελεστεί μια εκκένωση ανάγκης. Εκτός αυτού: Ξεβιδώστε τον εύκαμπτο σωλήνα παροχής από τη βάνα του νερού και τοποθετήστε τον πάνω στο δάπεδο, αδειάστε τον εύκαμπτο σωλήνα εκροής.



**Προειδοποίηση!** Απενεργοποιήστε το πλυντήριο ρούχων, πριν την εκκένωση ανάγκης, και τραβήξτε το ρευματολήπτη από την πρίζα!

Προσοχή! Το νερό πλύσης, που τρέχει από τον εύκαμπτο σωλήνα της εκκένωσης ανάγκης, μπορεί να είναι καυτή. Κίνδυνος ζεματίσματος! Πριν από μια εκκένωση ανάγκης, αφήστε πρώτα να κρυώσει το νερό πλύσης!

- **1.** Έχετε σε ετοιμότητα ένα χαμηλό δοχείο συλλογής, για να συλλέξετε το εξερχόμενο νερό πλύσης.
  - 2. Ανοίξτε προς τα κάτω το κλαπέτο, στο δεξιό μέρος του καλύμματος της βάσης, και αφαιρέστε το.



 Τραβήξτε από το στήριγμα τον εύκαμπτο σωλήνα της εκκένωσης ανάγκης.



- **4.** Τοποθετήστε από κάτω το δοχείο συλλογής.
- 5. Λύστε το πώμα του εύκαμπτου σωλήνα της εκκένωσης ανάγκης στρέφοντάς το αντίθετα προς τη φορά των δεικτών του ρολογιού και τραβήξτε το προς τα έξω. Το νερό πλύσης τρέχει έξω. Ανάλογα με την ποσότητα του νερού πλύσης, μπορεί να είναι απαραίτητο ν' αδειάσετε το δοχείο συλλογής πολλές φορές. Προς τούτο κλείστε ενδιάμεσα τον εύκαμπτο σωλήνα εκκένωσης ανάγκης ξανά με το πώμα.



#### 'Οταν το νερό πλύσης έχει αδειάσει τελείως:

- **6.** Σπρώξτε με δύναμη το πώμα στον εύκαμπτο σωλήνα εκκένωσης ανάγκης και γυρίστε το δυνατά στη φορά των δεικτών του ρολογιού.
- **7.** Τοποθετήστε ξανά τον εύκαμπτο σωλήνα της εκκένωσης ανάγκης στο στήριγμά του.
- 8. Τοποθετήστε το κλαπέτο στο κάλυμμα της βάσης και κλείστε το.

## Αντλία σαπουνάδας

Η αντλία σαπουνάδας δεν απαιτεί συντήρηση. Το άνοιγμα του καλύμματος της αντλίας είναι αναγκαίο μόνον σε περίπτωση βλάβης, όταν το νερό δεν αντλείται πλέον, π.χ. εάν έχει φρακάρει η φτερωτή της αντλίας.

Παρακαλούμε βεβαιωθείτε πριν από την τοποθέτηση των ρούχων ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα στις τσέπες ή μεταξύ των ρούχων. Οι συνδετήρες, οι πινέζες, τα καρφιά κλπ. που βρέθηκαν μαζί με τα ρούχα στο πλυντήριο φρακάρουν στο περίβλημα της αντλίας σαπουνάδας (παγίδα αντικειμένων που προστατεύει τη φτερωτή της αντλίας).

Για να θέσετε μία φρακαρισμένη αντλία σαπουνάδας πάλι σε λειτουργία, ενεργήστε ως εξής:

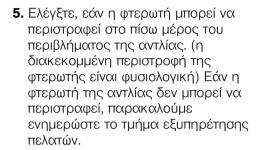


**Προειδοποίηση!** Πριν από το άνοιγμα του καλύμματος της αντλίας θέστε το πλυντήριο εκτός λειτουργίας και αποσυνδέστε το φις!

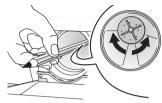
- **1.** Πραγματοποιήστε μία εκκένωση ανάγκης (βλέπε ενότητα "Εκτέλεση εκκένωσης ανάγκης").
  - 2. Τοποθετήστε ένα πανί στο δάπεδο, εμπρός από το καπάκι της αντλίας σαπουνάδας. Ενδέχεται να τρέξει νερό.
  - Ξεβιδώστε το καπάκι της αντλίας περιστρέφοντας αντίθετα από τη φορά του ρολογιού και τραβήξτε προς τα έξω.



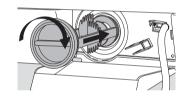
**4.** Αφαιρέστε τα αντικείμενα και τα χνούδια από το περίβλημα και τη φτερωτή της αντλίας.



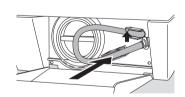




6. Τοποθετήστε πάλι το κάλυμμα. Περάστε τις προεξοχές του καλύμματος στις πλευρικές εγκοπές-οδηγούς και βιδώστε το κάλυμμα περιστρέφοντας προς τη φορά των δεικτών του ρολογιού.



7. Κλείστε τον εύκαμπτο σωλήνα αναγκαστικής εκκένωσης και τοποθετήστε τον στη βάση του.



8. Κλείστε το καπάκι.

## Συμπληρωματικό ξέβγαλμα (ﷺ+/ΞΕΒΓΑΛΜΑ+)

Το πλυντήριο έχει προσαρμοστεί για μια οικονομική κατανάλωση νερού. Για τους ανθρώπους που παρουσιάζουν αλλεργίες, το ξέβγαλμα μπορεί να γίνει με περισσότερο νερό.

Εάν έχει επιλεγεί 👑 + (ΞΕΒΓΑΛΜΑ+), ακολουθούν δύο συμπληρωματικά ξεβγάλματα στα προγράμματα 🔟 (ΛΕΥΚΑ/ΧΡΩΜΑΤΙΣΤΑ), 🔟 (ΕΥΑΙΣΘΗΤΑ)/ 🗖 (ΕΥΚΟΛΟ ΣΙΔΕΡΩΜΑ) και 👑 (ΛΕΠΤΑ ΥΦΑΣΜΑΤΑ). Η συσκευή παραδίδεται χωρίς να έχουν επιλεγεί συμπληρωματικά

#### Επιλογή συμπληρωματικών ξεβγαλμάτων:

ξεβνάλματα.

- **1.** Φέρτε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στη θέση <u>ω</u> (ΛΕΥΚΑ/ ΧΡΩΜΑΤΙΣΤΑ), <u>ω</u> (ΕΥΑΙΣΘΗΤΑ)/ (ΕΥΚΟΛΟ ΣΙΔΕΡΩΜΑ) ή <u>ω</u> (ΛΕΠΤΑ ΥΦΑΣΜΑΤΑ) (με οποιαδήποτε θερμοκρασία).
- Με τα συμπληρωματικά ξεβγάλματα αυξάνεται η κατανάλωση του νερού και η διάρκεια του προγράμματος.

#### Αναίρεση συμπληρωματικών ξεβγαλμάτων:

- **1.** Φέρτε το διακόπτη επιλογής προγράμματος εκ νέου στη θέση (ΛΕΥΚΑ/ΧΡΩΜΑΤΙΣΤΑ), (ΕΥΑΙΣΘΗΤΑ)/ (ΕΥΚΟΛΟ ΣΙΔΕΡΩΜΑ) ή (ΛΕΠΤΑ ΥΦΑΣΜΑΤΑ).

# Ασφάλεια παιδιών

Με ενεργοποιημένη την ασφάλεια παιδιών, δεν μπορεί πια να κλείσει η πόρτα πλήρωσης και να ξεκινήσει κανένα πρόγραμμα πλύσης.

#### Ενεργοποίηση της ασφάλειας παιδιών:

B

Γυρίστε το περιστροφικό κουμπί (στην εσωτερική πλευρά της πόρτας πλήρωσης) μ' ένα κέρμα, στη φορά των δεικτών του ρολογιού μέχρι το τέρμα.



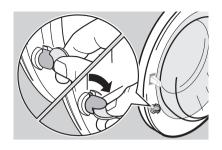
Προειδοποίηση! Το

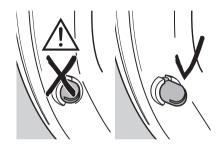
περιστροφικό κουμπί, μετά τη ρύθμιση, δεν πρέπει να είναι βυθισμένο, διαφορετικά η ασφάλεια παιδιών δεν είναι ενεργοποιημένη! Το περιστροφικό κουμπί πρέπει να προεξέχει, όπως φαίνεται στην εικόνα.

#### Απενεργοποίηση της ασφάλειας παιδιών:

B

Γυρίστε το περιστροφικό κουμπί, αντίθετα στη φορά των δεικτών του ρολογιού, μέχρι το τέρμα.





# Οδηγίες τοποθέτησης και σύνδεσης

# Οδηγίες ασφαλείας για την εγκατάσταση

- Μην ανατρέπετε το πλυντήριο ρούχων προς τα εμπρός ή προς τη δεξιά πλευρά (κοιτάζοντάς το από μπροστά). Τα ηλεκτρικά εξαρτήματα μπορούν να βραχούν!
- Ελέγξτε το πλυντήριο ρούχων για ζημιές, που τυχόν προκλήθηκαν στη μεταφορά. Δεν επιτρέπεται σε καμιά περίπτωση να συνδέσετε μια χαλασμένη συσκευή. Σε περίπτωση βλάβης, απευθυνθείτε στον προμηθευτή σας.
- Βεβαιωθείτε, πως όλα τα εξαρτήματα της ασφάλειας μεταφοράς έχουν αφαιρεθεί και πως έχει τοποθετηθεί η ασφάλεια από ψεκασμό νερού στη συσκευή, βλέπε "Αφαίρεση της ασφάλειας μεταφοράς". Σε διαφορετική περίπτωση, κατά το στύψιμο, μπορούν να προκληθούν ζημιές στη συσκευή ή στα γειτονικά έπιπλα.
- Συνδέετε το ρευματολήπτη πάντα σε μια πρίζα σούκο, που είναι εγκατεστημένη σύμφωνα με τους κανονισμούς.
- Σε περίπτωση σταθερής σύνδεσης: Μια σταθερή σύνδεση μπορεί να γίνει μόνο από έναν εξουσιοδοτημένο ειδικευμένο τεχνίτη.
- Βεβαιωθείτε, πριν τη θέση σε λειτουργία, πως η ονομαστική τάση και το είδος ρεύματος που αναφέρονται πάνω στην πινακίδα τύπου της συσκευής, ταυτίζονται με την τάση του δικτύου και το είδος ρεύματος του τόπου τοποθέτησης. Η απαραίτητη ηλεκτρική ασφάλεια αναφέρεται επίσης στη πινακίδα τύπου.
- Εάν για την προβλεπόμενη σύνδεση του πλυντηρίου ρούχων με την παροχή νερού απαιτούνται εργασίες στην υδραυλική εγκατάσταση, θα πρέπει αυτές να πραγματοποιηθούν από έναν κατάλληλα εκπαιδευμένο υδραυλικό εγκαταστάσεων.
- Εάν για την προβλεπόμενη ηλεκτρική σύνδεση του πλυντηρίου ρούχων απαιτούνται εργασίες στο ηλεκτρικό δίκτυο, θα πρέπει αυτές να πραγματοποιηθούν από έναν κατάλληλα εκπαιδευμένο ηλεκτρολόγο εγκαταστάσεων.
- Το καλώδιο παροχής ρεύματος μπορεί ν' αλλαχτεί μόνο από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών ή από έναν εξουσιοδοτημένο ειδικευμένο τεχνίτη.

# Τοποθέτηση της συσκευής

 $\mathbf{i}$ 

Τα πλυντήρια ρούχων με κυρτή κονσόλα χειρισμού δεν μπορούν να εντοιχιστούν.

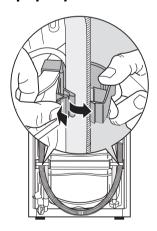
## Μεταφορά της συσκευής

- Μην τοποθετείτε το πλυντήριο ρούχων πάνω στην μπροστινή ή πάνω στη δεξιά του πλευρά (κοιτάζοντάς το από μπροστά). Σε διαφορετική περίπτωση μπορούν να βραχούν τα ηλεκτρικά εξαρτήματα.
- Μη μεταφέρετε τη συσκευή ποτέ χωρίς την ασφάλεια μεταφοράς.
   Αφαιρέστε την ασφάλεια μεταφοράς μόνο στη θέση τοποθέτησης!
   Η μεταφορά, χωρίς την ασφάλεια μεταφοράς, μπορεί να προκαλέσει ζημιές στη συσκευή.
- Μη σηκώνετε ποτέ τη συσκευή από την ανοιχτή πόρτα πλήρωσης ή από τη βάση.
- Σε περίπτωση μεταφοράς με καρότσι: Τοποθετήστε το καρότσι μόνο από το πλάι.

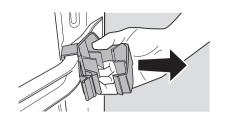
## Αφαιρέστε την ασφάλεια μεταφοράς

Προσοχή! Αφαιρέστε οπωσδήποτε την ασφάλεια μεταφοράς, πριν τη θέση σε λειτουργία της συσκευής! Φυλάξτε προσεκτικά όλα τα μέρη της ασφάλειας μεταφοράς για μια πιθανή μελλοντική μεταφορά (μετακόμιση).

1. Στην πίσω πλευρά της συσκευής, ανοίξτε τα δύο στηρίγματα των εύκαμπτων σωλήνων και τραβήξτε έξω τους εύκαμπτους σωλήνες και το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ηλεκτρικού ρεύματος.



2. Αφαιρέστε και τα δύο στηρίγματα των εύκαμπτων σωλήνων από τη συσκευή, με μια δυνατή απότομη κίνηση.

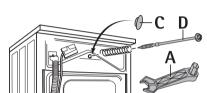


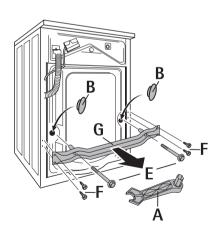
- Το ειδικό κλειδί Α και οι τάπες φραγής Β (2 κομμάτια) και C (1 κομμάτι) είναι συνημμένα στη συσκευή.
  - Αφαιρέστε με το ειδικό κλειδί Α τη βίδα D μαζί με το ελατήριο πίεσης.
  - **4.** Κλείστε την τρύπα με την τάπα φραγής C.

Προσοχή! Πιέστε με δύναμη την τάπα φραγής, έτσι ώστε να μανταλώσει στην πίσω πλευρά της συσκευής (προστασία του εσωτερικού της συσκευής από το εκτοξευόμενο νερό).

- **5.** Ξεβιδώστε τις δυο βίδες Ε με το ειδικό κλειδί Α.
- **6.** Ξεβιδώστε τις τέσσερις βίδες F με το ειδικό κλειδί Α.
- 7. Αφαιρέστε τη ράβδο μεταφοράς G.
- **8.** Βιδώστε τις τέσσερις βίδες F ξανά.
- **9.** Κλείστε τις δύο μεγάλες τρύπες με τις τάπες φραγής Β.

Προσοχή! Πιέστε με δύναμη τις τάπες φραγής, έτσι ώστε να μανταλωθούν στην πίσω πλευρά της συσκευής (προστασία του εσωτερικού της συσκευής από το εκτιναζόμενο νερό).





## Προετοιμασία της θέσης τοποθέτησης

- Η επιφάνεια τοποθέτησης πρέπει να είναι καθαρή και στεγνή, ελεύθερη από υπολείμματα βερνικιού και άλλες λιπαρές επιστρώσεις, για να μη γλιστρά η συσκευή. Μη χρησιμοποιείτε λιπαντικά για βοήθεια ολίσθησης.
- Η τοποθέτηση πάνω σε μοκέτες με ψηλό πέλος ή πάνω σε επιστρώσεις δαπέδων με μαλακό αφρώδες υπόστρωμα δε συνίσταται, επειδή κατ' αυτόν τον τρόπο δεν εξασφαλίζεται η ασφάλεια στήριξης της συσκευής.
- Σε περίπτωση, που η θέση τοποθέτησης είναι επιστρωμένη με μικρού μεγέθους πλακίδια, τοποθετήστε κάτω από τη συσκευή μια λαστιχένια ψάθα του εμπορίου.
- Μην εξισώνετε ποτέ τις μικρές ανισότητες του δαπέδου με την τοποθέτηση ξύλου, χαρτονιού ή άλλου παρόμοιου υλικού, αλλά βασικά με τη ρύθμιση των βιδωτών ποδιών.
- Όταν εξ αιτίας του χώρου δεν μπορεί ν' αποφευχθεί η τοποθέτηση της συσκευής κατ' ευθεία δίπλα σε μια κουζίνα αερίου ή κάρβουνου: Προσθέστε ανάμεσα στην κουζίνα και στο πλυντήριο ρούχων μια θερμομονωτική πλάκα (85 x 57 cm), που πρέπει από τη μεριά της κουζίνας να είναι καλυμμένη με αλουμινόχαρτο.
- Το πλυντήριο ρούχων δεν επιτρέπεται να τοποθετηθεί σ' ένα χώρο εκτεθειμένο στην παγωνιά. Βλάβες προερχόμενες από παγωνιά!
- Οι εύκαμπτοι σωλήνες παροχής και εκροής δεν επιτρέπεται να τσακίζονται ή να συμπιέζονται.

## Τοποθέτηση πάνω σε μια βάση από μπετόν

Σε περίπτωση τοποθέτησης πάνω σε μια βάση από μπετόν πρέπει, για λόγους ασφαλείας, να μονταριστούν οπωσδήποτε λαμαρίνες στήριξης, πάνω στις οποίες θα τοποθετηθεί το πλυντήριο ρούχων. Οι λαμαρίνες στήριξης, διατίθενται από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών κάτω από τον αριθ. εξαρτήματος 645 425 058.



## Τοποθέτηση πάνω σε ταλαντευόμενα δάπεδα

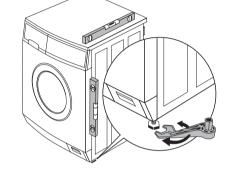
Σε περίπτωση ταλαντευόμενων δαπέδων, ιδιαίτερα δαπέδων από ξύλινα δοκάρια με σανίδωμα που υποχωρεί, βιδώστε έναν αδιάβροχο ξύλινο ταμπλά, το λιγότερο 15 mm πάχους, πάνω το λιγότερο σε 2 πατερά του πατώματος. Τοποθετήστε τη συσκευή, αν είναι δυνατόν, σε μια γωνιά του χώρου, επειδή εκεί το ξύλινο πάτωμα είναι πιο καλά πακτωμένο και έτσι ελαχιστοποιείται η τάση για την εμφάνιση ταλαντώσεων συντονισμού (ιδιοσυχνότητα).

## Εξίσωση ανισοτήτων του δαπέδου

Με τα τέσσερα ρυθμιζόμενα βιδωτά πόδια, μπορούν να εξισωθούν οι ανωμαλίες του δαπέδου και να διορθωθεί το ύψος. Το ύψος μπορεί να προσαρμοστεί σε μια περιοχή από +10 ως -5 mm.

Χρησιμοποιήστε προς τούτο το συνημμένο ειδικό κλειδί για την αφαίρεση της ασφάλειας μεταφοράς.

- 1. Σπρώξτε δυνατά το ειδικό κλειδί μέχρι το τέρμα, ώστε ν' αγκαλιάσει το εξάγωνο των βιδωτών ποδιών.
  - 2. Ρυθμίστε τα βιδωτά πόδια έτσι, ώστε η συσκευή να στέκεται οριζόντια και να έχει μια σίγουρη στήριξη. Η συσκευή, σε περίπτωση φορτίου, δεν επιτρέπεται να κουνιέται διαγώνια.

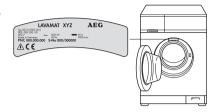


**3.** Ενδεχομένως ελέγξτε την τοποθέτηση μ' ένα αλφάδι.

Προσοχή! Μην εξισώνετε ποτέ τις μικρής έκτασης ανισότητες του δαπέδου με την τοποθέτηση ξύλου, χαρτονιού ή άλλου παρόμοιου υλικού, αλλά βασικά με τη ρύθμιση των βιδωτών ποδιών.

# Ηλεκτρική σύνδεση

Στοιχεία για την τάση του δικτύου, το είδος ρεύματος και την απαραίτητη ασφάλεια θα βρείτε στην πινακίδα τύπου. Η πινακίδα τύπου βρίσκεται στο πάνω μέρος πίσω από την πόρτα πλήρωσης.



- **( ξ** Αυτή η συσκευή ανταποκρίνεται στις ακόλουθες οδηγίες της ΕΚ:
  - Την "Οδηγία περί χαμηλής τάσης" 73/23/ΕΟΚ με τις σχετικές αλλαγές
  - Την "Οδηγία περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας" 89/336/ ΕΟΚ με τις σχετικές αλλαγές

# Σύνδεση νερού

Το πλυντήριο ρούχων διαθέτει διατάξεις ασφαλείας, που εμποδίζουν τη ρύπανση του πόσιμου νερού από αντεπιστροφή και ανταποκρίνονται στους κανονισμούς των υπηρεσιών ύδρευσης (π.χ. για τη Γερμανία: Οδηγίες DVGW). Γι' αυτό το λόγο, δεν είναι απαραίτητα επί πλέον μέτρα ασφαλείας στην εγκατάσταση.

#### Προσοχή!

- Οι συσκευές, που προορίζονται για σύνδεση στο κρύο νερό, δεν επιτρέπεται να συνδεθούν στο ζεστό νερό!
- Κατά τη σύνδεση χρησιμοποιήστε μόνο καινούργια σετ εύκαμπτων σωλήνων!

## Επιτρεπόμενη πίεση νερού

Η πίεση νερού πρέπει να ανέρχεται το ελάχιστο στο 1 bar (=  $10 \text{ N/cm}^2 = 0.1 \text{ MPa}$ ), το μέγιστο στα 10 bar (=  $100 \text{ N/cm}^2 = 1 \text{ MPa}$ ).

- Σε περίπτωση πίεσης ανώτερης των 10 bar: Ενεργοποιήστε τη βαλβίδα μείωσης της πίεσης.
- Σε περίπτωση πίεσης κατώτερης του 1 bar: Ξεβιδώστε τον εύκαμπτο σωλήνα παροχής, από την πλευρά της συσκευής στη μαγνητική βαλβίδα εισόδου και αφαιρέστε το ρυθμιστή της παροχής (προς τούτο απομακρύνετε με μια μυτερή τσιμπίδα τη σήτα και αφαιρέστε τη λαστιχένια ροδέλα, που βρίσκεται από πίσω). Τοποθετήστε ξανά τη σήτα.

## Παροχή νερού

Στη συσκευασία υπάρχει ένας εύκαμπτος σωλήνας πίεσης με 1,35 m μήκος.

Αν χρειαστεί ένας μακρύτερος εύκαμπτος σωλήνας παροχής, πρέπει να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά ένα πλήρες σετ εύκαμπτων σωλήνων, εγκεκριμένο από την VDE, με μονταρισμένες κοχλιοσυνδέσεις (ρακόρ), που προσφέρεται από το σέρβις πελατών μας.

- Για πλυντήρια χωρίς έλεγχο νερού διατίθενται σετ εύκαμπτων σωλήνων στα μήκη 2,2m, 3,5m και 5m.
- Για πλυντήρια με έλεγχο νερού διατίθενται σετ εύκαμπτων σωλήνων στα μήκη 2,0 m, 2,9 m και 3,9 m.

**Προσοχή!** Σε καμία περίπτωση μην ενώσετε κομμάτια για την επιμήκυνση των εύκαμπτων σωλήνων!

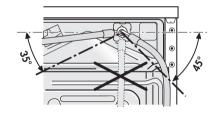
Οι στεγανοποιητικοί δακτύλιοι είναι τοποθετημένοι ή στα πλαστικά παξιμάδια της κοχλιοσύνδεσης (ρακόρ) του εύκαμπτου σωλήνα ή περιέχονται στην προσθήκη. Μη χρησιμοποιείτε άλλες στεγανοποιήσεις!



**1.** Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα με τη γωνιακή σύνδεση στη μηχανή.

#### Προσοχή!

- Τοποθετήστε τον εύκαμπτο σωλήνα παροχής όχι κάθετα προς τα κάτω, αλλά γυρίστε τον, σύμφωνα με την εικόνα, προς τα δεξιά ή τ' αριστερά.
- Σφίξτε την κοχλιοσύνδεση (ρακόρ) του εύκαμπτου σωλήνα μόνο με το χέρι.



2. Σφίξτε την κοχλιοσύνδεση (ρακόρ) του εύκαμπτου σωλήνα μόνο με το χέρι. Συνδέστε, τον εύκαμπτο σωλήνα με την ευθεία σύνδεση, σε μια βάνα νερού με βιδωτό σπείρωμα R 3/4 (ίντσες).

**Προσοχή!** Σφίξτε την κοχλιοσύνδεση (ρακόρ) του εύκαμπτου σωλήνα μόνο με το χέρι.

**3.** Ανοίγοντας αργά τη βάνα του νερού, πριν τη θέση σε λειτουργία του πλυντηρίου ρούχων, ελέγξτε αν η σύνδεση είναι στεγανή.



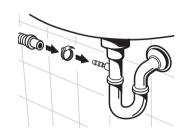
## Εκροή του νερού

Ο εύκαμπτος σωλήνας εκροής μπορεί ή να συνδεθεί μ' ένα σιφώνι ή να κρεμαστεί σ' ένα νιπτήρα ή νεροχύτη ή σε μια μπανιέρα. Για την επέκταση (το πολύ 3 m απλωμένα στο δάπεδο και μετά μέχρι 80 cm ύψος) επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν μόνο γνήσιοι εύκαμπτοι σωλήνες. Το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών διαθέτει εύκαμπτους σωλήνες εκροής στα μήκη 2,7 και 4 m.

**Προσοχή!** Τοποθετήστε τον εύκαμπτο σωλήνα εκροής οπωσδήποτε χωρίς τσακίσματα.

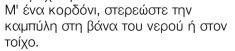
#### Εκροή του νερού σ' ένα σιφώνι

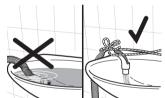
Η μούφα, στην άκρη του εύκαμπτου σωλήνα, ταιριάζει σ' όλους τους συνηθισμένους τύπους σιφονιού. Ασφαλίστε το σημείο σύνδεσης μούφας/σιφονιού μ' ένα περιλαίμιο εύκαμπτου σωλήνα.



## Εκροή του νερού σ' ένα νεροχύτη Προσοχή!

- Οι μικροί νεροχύτες δεν είναι κατάλληλοι για την εκροή του νερού. Διαφορετικά το νερό θα μπορούσε να ξεχειλίσει!
- Η άκρη του εύκαμπτου σωλήνα εκροής δεν επιτρέπεται να βυθίζεται στο αντλιόμενο νερό. Διαφορετικά το νερό θα μπορούσε ν' αναρροφηθεί ξανά στη συσκευή!
- Για την ανάρτηση σ' ένα νιπτήρα ή σε μια μπανιέρα, πρέπει ο εύκαμπτος σωλήνας εκροής ν' ασφαλιστεί από τυχόν γλίστρημα, με τη συνημμένη, βυσματούμενη καμπύλη. Διαφορετικά η δύναμη αντεπιστροφής του νερού που χύνεται μπορεί να σπρώξει τον εύκαμπτο σωλήνα έξω από το νεροχύτη.







B

ES

## Ύψος άντλησης πάνω από 1m

Για την άντληση του νερού πλυσίματος/ξεβγάλματος κάθε πλυντήριο ρούχων διαθέτει μια αντλία του νερού πλύσης, που μεταφέρει, μέσω του εύκαμπτου σωλήνα εκροής, το νερό μέχρι και ένα ύψος 1 m, μετρούμενο από την επιφάνεια στήριξης της μηχανής.

Για ύψη μεταφοράς πάνω από 1 m, παρακαλώ να επικοινωνήσετε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.

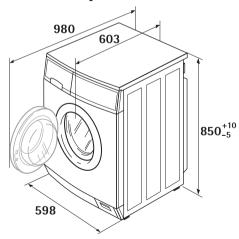
# Τεχνικά στοιχεία

Ρύθμιση του ύψους Ποσότητα πλήρωσης (εξαρτημένη από το πρόγραμμα) Περιοχή χρήσης Αριθμός στροφών του κάδου στο στύψιμο Πίεση νερού περίπου +10/-5 mm μέγιστο 5 kg

Νοικοκυριό βλέπε πινακίδα τύπου

1-10bar (=10-100N/cm<sup>2</sup> = 0,1-1,0MPa)

# Διαστάσεις



(Διαστάσεις σε mm)

# Όροι εγγύησης

#### Hellas

#### ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΤΩΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΟΙΚΙΑΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ

1.

Ο χρόνος εγγύησης διαρκεί 12 μήνες και αρχίζει από την ημερομηνία παράδοσης της συσκευής, που αποδεικνύεται με το τιμολόγιο, το δελτίο αποστολής και την κάρτα εγγύησης. Αν η συσκευή χρησιμοποιηθεί για επαγγελματικό σκοπό και σε κοινόχρηστους χώρους, τότε ο χρόνος εγγύησης περιορίζεται σε 6 μήνες.

Με την αποκατάσταση των βλαβών δεν παρατείνεται ο αρχικός χρόνος εγγύησης.

2.

Η Εταιρία μας μέσα στα χρονικά όρια της εγγύησης, σε περίπτωση πλημμελούς λειτουργίας της συσκευής, αναλαμβάνει την υποχρέωση να την επαναφέρει σε ομαλή λειτουργεία και να αντικαταστήσει κάθε τυχόν ελαττωματικό μέρος, εφ' όσον οφείλεται σε κατασκευαστική ανωμαλία και δεν προέρχεται από κακή χρήση, εντοίχιση η μεταχείριση από μέρους του αγοραστή. Κατά την διάρκεια της εγγύησης παρέχονται δωρεάν τα ανταλλακτικά και η εργασία.

Για βλάβες προερχόμενες από χημικές ή ηλεκτροχημικές επιδράσεις του νερού δεν χορηγείται καμμία εγγύηση. Στην εγγύηση δεν συμπεριλαμβάνονται οι λάμπες φωτισμού, οι ενδεικτικές λυχνίες των συσκευών καθώς και τα εξαρτήματα από πλαστική ύλη, κεραμικό ή γυαλί. Στην εγγύηση δεν συμπεριλαμβάνεται επίσης ο καθαρισμός των συσκευών από συσσωρευμένα άλατα.

Στις συσκευές που δεν χρησιμοποιούνται γνήσια ανταλλακτικά AEG (π.χ. χάρτινα φίλτρα από σκούπες, μικροφίλτρα, φίλτρα απορροφητήρων κ.λ.π.) και εφΥ όσον καθΥ οιονδήποτε τρόπο επέμβει αναρμόδιος τεχνικός, παύει αυτομάτως να ισχύει η εγγύηση.

3.

Ο χώρος αποκατάστασης της βλάβης αποφασίζεται από την AEG. Εάν ο αγοραστής επιθυμεί την επισκευή στο σπίτι του, και εάν αυτό είναι τεχνικάδυνατό, επιβαρύνεται με μέρος των εξόδων μετακίνησης του τεχνίτη.

4.

Αν ο τεχνικός της ΑΕG αποφασίσει ότι η βλάβη δεν μπορεί να αποκατασταθεί επιτόπου, τότε η συσκευή πρέπει να σταλεί στο αρμόδιο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών, χωρίς να επέμβει προηγουμένως αναρμόδιος τεχνικός.

5.

Ζημίες που προξενούνται στη μεταφορά δεν περιλαμβάνονται στην εγγύηση.

6.

Η AEG δεν αναλαμβάνει σε καμμία περίπτωση τα έξοδα μεταφοράς των συσκευών από και πρός τους δικαιούχους ούτε τα έξοδα μετακίνησης του προσωπικού της.

7.

Αρμόδια Δικαστήρια για την επίλυση κάθε διαφοράς είναι εκείνα της περιοχής Αθηνών και Θεσσαλονίκης.

# Κέντρα εξυπηρέτησης πελατών

#### Hellas

ΟΙΚΙΑΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ AEG Λήμνου 4 , 54627 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ Τηλ.:031/525725 Φαξ.:031/537383

Αγ.Γερασίμου 2 και Τριών Ιεραρχών 1 17455 Άλιμος, ΑΘΗΝΑ

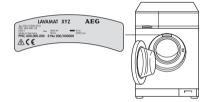
Τηλ.: 01/9854876-8 Φαξ: 01/9854879

# Σέρβις

Στο κεφάλαιο "Τι κάνω, όταν" συνοψίζονται μερικές βλάβες, που μπορείτε μόνοι σας ν' αποκαταστήσετε. Σε περίπτωση βλάβης ψάξτε στην αρχή εκεί. Αν δεν βρείτε εκεί καμία υπόδειξη, απευθυνθείτε, παρακαλώ, στο δικό σας κέντρο εξυπηρέτησης πελατών. (Διευθύνσεις και νούμερα τηλεφώνων θα βρείτε στο κεφάλαιο "Κέντρα εξυπηρέτησης πελατών".)

Σε κάθε περίπτωση προετοιμάστε καλά τη συνομιλία. Έτσι διευκολύνετε τη διάγνωση και την απόφαση για την αναγκαιότητα μιας επίσκεψης του σέρβις.

Σημειώστε τον αριθμό PNC και τον αριθμό S. Και τους δύο αριθμούς θα τους βρείτε στην πινακίδα τύπου, στην εσωτερική πλευρά της πόρτας του πλυντήριου σας.



Σημειώστε επίσης, αν είναι δυνατόν με ακρίβεια:

- Πώς εμφανίστηκε η βλάβη;
- Κάτω από ποιές καταστάσεις/συνθήκες παρουσιάστηκε η βλάβη;

# Πότε επιβαρύνεστε με έξοδα ακόμα και κατά τη διάρκεια του χρόνου εγγύησης;

- Όταν θα μπορούσατε οι ίδιοι, με τη βοήθεια του πίνακα βλαβών (βλέπε κεφάλαιο "Τι κάνετε, όταν ...") να είχατε επιδιορθώσει τη βλάβη,
- Όταν είναι απαραίτητες περισσότερες διαδρομές του τεχνικού του τμήματος εξυπηρέτησης πελατών, επειδή πριν από την επίσκεψή του δεν του δόθηκαν όλες οι σημαντικές πληροφορίες και πρέπει π.χ. να προμηθευτεί εξαρτήματα. Αυτές τις πολλαπλές διαδρομές μπορείτε να τις αποφύγετε, αν προετοιμάσετε καλά την τηλεφωνική σας επικοινωνία με τον τρόπο που περιγράψαμε παραπάνω.

#### From the Electrolux Group. The world's No.1 choice.

Ο όμιλος Electrolux είναι ο μεγαλύτερος παραγωγός ηλεκτρικών συσκευών κουζίνας, καθαρισμού και κήπου στον κόσμο. Περισσότερα από 55 εκατομμύρια προϊόντα του ομίλου Electrolux (όπως ψυγεία, κουζίνες, πλυντήρια, ηλεκτρικές σκούπες, αλυσοπρίονα και χορτοκοπτικές μηχανές) αξίας περίπου 14 δίς δολαρίων πωλούνται κάθε χρόνο σε περισσότερες από 150 χώρες ανά τον κόσμο.

AEG Hausgeräte GmbH Postfach 1036 D-90327 Nürnberg

http://www.aeg.hausgeraete.de

© Copyright by AEG

822 943 617-01-230403-01

Υπόκειται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση